

Szerkesztőség, kiadóhivatal és nyomda: Bolyai Regele Ferő nand (József főherceg utca) 4. Telefon: 151. — Szerkesztő: Közlöny, Arad — Az Aradi Nyomda vállalat tulajdonosa kiadása és rotáció nyomása. Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

ARA 3 LEJ

Előfizetési árak: évente 840, félévre 420, negyedévre 210, havonta 70 Lej. Külföldre havonta 50 Lejelt több. —: Egyes szám 3 Lej. Vasárnap 5 Lej. —: (Bucurestiben 50 ban felár.) Hirdetések tarifa szerint —:

49-ik évfolyam, 122. szám *

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF
1897—1932.

* Csütörtök, 1933. június 1

Ujra zátonyon

Genf, Prága és Róma között napok óta újra vajudnak a hegyek. A világpolitika, amelynek forrongó méhe a négyhatalmi paktum változó formájától vemhes, nem bírja világraszúlni végre a lényegét. A lényeg, amelyre hetek óta várakozik a civilizált Európa és amely konkrét választ adhatna a nagy kérdésre: béke jön, vagy háború...?

A genfi leszerelési konferencia rozszant bürkája már napok óta a legtehetetlenebb fiaskó zátonyán lebegve várja a titkos diplomácia izgalmas tárgyalásainak eredményeit. Hol innen, hol amonnan jön egy-egy hullám s az öreg bárka — idestova tíz éves — hol jobbra, hol balra — egyet-egyvet. Ki irigyné ebben a szituációban a leszerelési problémák nagy tengerének elszánt vadevezősét, a jó öreg Henderson kapitányt...?

Párezer kilométerre Genftől viszont egy újabb világkonferencia állványait ácsolják: a világgazdaságét. A ködös londoni streeten pár nap múlva felvonulnak a világgazdasági élet reprezentánsai: új manézis nyílik azok számára, akik még nem ábrándultak ki a konferenciákból és izgulni tudnak egy-egy sikerült szövirágos fordulaton. A leszerelési konferenciától a világgazdasági konferenciáig időben csak egy pár nap van még hátra, de rossz rá gondolni is, hogy ez a párnapos hézag milyen mélységes, rettentően széles szakadékot leplez a két konferencia egymástól távolesó partjai között.

Ameddig a világ fegyverkezhetik, szöfcserlés életképes gazdasági együttműködésről beszélni. Amíg Henderson eléggé eddig még nem méltányolt heroizmussal járja a maga keserves tojástancát az egymásra ásitózó ágyukaliberek, tankok és másegyéb halálhozó gépszörnyetegek között, addig Londonban legfeljebb csak a hadipar tarthatja meg a maga sikerrel kecsegtető világkonferenciáját. Ők, Schneider-Creuzoték, Armstrongék, Kruppék és a többiek — minden bizsonnyal eredményesen fognak közreműködni iparuk prosperitásában. De hogy mi lehet a világgazdasággal, amely kezdődik a mindennapi kenyér problémáján és végződik — mondjuk — az állami fizetőeszközök fedezetének metafizikai kérdésénél, azt csak a jószágos Isten tudná megmondani, aki egyedül tudja, mi történik Genfben, Londonban, Párisban, Prágában és Rómában.

A négyhatalmi paktum terve úgy jelentkezett a világpolitikában, mint Noé galambja az özönvíz után. Az első olajág biztató szimbólumát hozta, békét ígérve a föld népeinek legálább tíz-tizenöt évre. A tömegek tudatában Anglia, Franciaország, Németország és Olaszország hatalmi szövetekezésének terve úgy fogamzott meg, mint az első próbálkozás annak érdekében, hogy mindazt az idegességet, mindazt a gyanakvást, mindazt a bizalmatlanságot félretenni kíséreljék meg, amelyek a békekötések óta külön világrészekre hasogatták szét a gazdaságilag aláaknázott Európa testét. Ez a magyarázata az általános érdeklődésnek, amely nemcsak a néptömegek, de a diplomaták részéről is megnyilatkozott a kisantant prágai konferenciájának állásfoglalása iránt, a négyhatalmi szövetség tervével kapcsolatban és ezért okozott mindenfelé megnyugvást annak bire, hogy a végleges szövegezéshez a kisantant-államok nagy többsége is hozzájárult.

Sajnos, a nagy vajudás happy-endje, úgy látszik, még messzi van. A diplomaták nem jennének diplomaták, ha most nekigyürkőznének és aláírnák azt a papírrongyot, ami békével kecsegteti az európai népek idegeit. A konferenciák és tanácskozások, a nyílt és titkos

Ujabb bonyodalmak akadályozzák a négyhatalmi egyezmény megkötését

Francia aggályok Olaszországgal szemben — Németországot vádolja a francia sajtó — Optimisták a berlini lapok

A kisantant rövid időn belül rendes kapcsolatot létesít Oroszországgal

A londoni Daily Herald vezércikkében megállapítja, hogy a négyhatalmi egyezmény ügye még korántsem érkezett végső stádiumához. Franciaország még nem járult hozzá az új paktumszöveghez, mert még mindig nem simultak el az Olaszországgal szemben fennállott ellentétei. Ha a francia kormány nem változtatja meg elhatározását, akkor

a négyhatalmi paktum aláírása elmarad és Olaszország — amely a kezdeményező állam szerepét tölti be — kénytelen lesz az egyezmény parafálását bizonytalan időre elhalasztani.

A francia kormányt — folytatja cikkét a Daily Herald — az sem befolyásolja elhatározásában, hogy a kisantant-államok kedden kimondták, hogy hozzájárulnak a négyhatalmi

egyezmény szövegéhez, szóval az egyik leglényegesebb akadály megszűnt.

A párisi Exelsior Németországot támadja, mert akadályokat gördít a négyes államszövetségi paktum megkötése elé. A lap nem hiszi azonban, hogy a német fellépés eredménnyel járna Rómában és Londonban. Németország — írja az újság — nem mondhat nemet, mert ezzel magára vállalná a négyhatalmi paktum kudarcának az ódiáját.

A berlini lapok azt hiszik, hogy a négyhatalmi szerződés aláírása e hét végén fog bekövetkezni. Illetékes körökből származó hírek szerint a lapokban leközölt paktumszövegek csupán kombinációk. A végleges szöveget még nem készítették el, mert a tárgyalások még mindig folynak.

A bucaresti-i esti sajtó közli Benes cseh külügyminiszternek a kisantant-konferenciával kapcsolatos érdekes kijelentését, amit a cseh külpolitika irányítója Oroszországra vonatkozólag tett. Benes szerint úgy nyilatkozott, hogy a kisantant Oroszországgal a legközelebbi időn belül a normális kapcsolatokat óhajtja felvenni és ez — a jelekből ítélve — be is fog következni, mert az erre vonatkozó lépések megtétele mins messze. Valószínűleg a kisantant konferenciájáról kiadandó kommuniké Benes kijelentésének kifejezést is fog adni.

Általános gazdasági háború Németország — Ausztria között

Ötezer schillingbe kerül Ausztriában a horogkeresztes jelvény viselése — Házkutatásokat tartottak valamennyi osztrák Barna Házban

Berlínből jelentik: A német kormány újabb intézkedést léptetett életbe, amelynek éle Ausztria idegenforgalma ellen irányul. Mint ismeretes, egyik legutóbb kiadott rendeletében a német kormány ezer márka vízumdij megfizetésére kötelezte azokat, akik Ausztriába utaznak. A ma kiadott újabb rendelet értelmében a kormány megtiltja az Ausztrián való keresztülutazást is. Annak a német állampolgárnak, aki Svájc vagy Olaszország felé Ausztrián keresztül veszi útját, ezértől ötezer márkáig terjedő pénzbüntetést kell fizetnie.

Bécsi jelentés szerint a nemzeti-szociálista Nachtpost és a Der Kampf című lapokat elkobozták. A Braune Woche című nemzeti-szociálista lap rendkívüli kiadást adott és ebben megállapítja, hogy az osztrák idegenforgalom — a német kormány legújabb rendeletének következtében — elintézettnek tekinthető. Az osztrák közigazdaság ezen a nyáron háromszáz millió schilling kárt szenved a német kiutazási tilalom miatt.

A Völkischer Beobachter a felháborodás hangján ír arról, hogy az innsbrucki rendőrség az ottani nemzeti-szociálista párt székházáról

politikai és gazdasági megbeszélések eredményeiből egyelőre csak azt a tanúságot lehet levonni, hogy Európa még nem tanult, nem okult és nem szenvedett eléggé saját kárvallásain. Ameddig pedig a politikusokat a fegyve-

letépte a horogkeresztes zászlót és hogy máió kezdve Ausztriában a horogkeresztes jelvény viselése ötezer schillingig terjedő pénzbüntetéssel jár.

Egyébként Bécsben, Grácban, Innsbruckban, valamint Ausztria más városaiban is a hatóságok — a hazaárulásról szóló törvény alapján — házkutatást tartottak a nemzeti-szociálista vezetők lakásán. A házkutatások eredménytelenül végződtek. Itt írjuk meg, hogy a Rothe Fahne című kommunista lap megjelenését ma végleg betiltották.

A párisi ügyvédi kamara legutóbbi rendkívüli közgyűlése határozati javaslatot fogadott el, amelyben a párisi ügyvédek tiltakozásukat fejezték ki a németországi zsidó vallású ügyvédek üldözése ellen.

A tiltakozó iratot megküldik a többi országok ügyvédi szervezeteinek is. St. Aubin kamarai elnök

elsőnek írta alá a tiltakozást és aláírta azt az ügyvédi kamarának öt volt elnöke is.

rek milliói jobban érdeklék az éhezők millióinak sorsánál, addig csak siralmas egér születnek a hegyek vajudásából és zátonyon libegnek a konferenciák hajói, egy egész világ nyomoruságának tengere felett. (J.)

„Csak tüntetni akart” Tischler Mór gyilkosa

Megindult Siancu kapitány ellen a bűnvádi eljárás — A merénylő kalandos pályafutása

Bucurestből jelentik: Nagyiklodi Tischler Mór gyilkosát, Siancu kapitányt tegnap ismételtén kihallgatták a vizsgálóbíró. Siancu Emil nagyon megrendült, amikor közölték vele, hogy Tischler Mór belehalt sérülésébe. A gyilkossá lett kapitány kijelentette, hogy nem akarta Tischler Mór megölni, csupán tüntetni akart a mócok mellett. Maga sem tudja, miképpen jutott odáig, hogy rálőtt Tischlerre, hiszen előzetesen egy pillanattal sem gondolt rá. Anélkül, hogy megfontolta volna cselekedetét, hirtelen kirántotta nadrágzsebéből revolverét és találmra lőtt. Ismételtén állítja, hogy távol állott tőle az a gondolat, hogy meggyilkolja Tischlert és kijelenti, hogy végtelenül sajnálja Tischler Mór halálát. A vizsgálóbíró közölte Siancu Emillel, hogy a letartóztatási végzés indoklását megváltoztatta és nem szándékos emberölés, hanem

gyilkosság miatt indul meg ellene a bűnvádi eljárás.

Siancu ügyében egyébként Kolozsváron is megkezdtek a vizsgálatot. A nyomozás itt főképpen arra terjed ki, hogy kihallgatják mindazokat az embereket, akik Siancuval szorosabb összeköttetésben állottak. Azt akarják ugyanis kideríteni, hogy a kapitány előre megfontolt szándékkal követte-e el a merénylőket. A nyomozás során megállapítást nyert, hogy Siancu kapitány éveken keresztül harcolt Tischler Mór ellen és sorsa ugyiszólván évek óta összekapcsolódott a nagybirtokoséval. Siancu kapitány élére állt annak a mozgalomnak, amelyet egy Francu Amos nevű agitátor vezetett Tischler Mór ellen. Ezzel egyidejűleg a rokkant-mozgalomban is vezető szerepet vállalt s e mozgalom úgy kinőtte magát, hogy Siancu kapitány hamarosan tüvegödöt vásárolt magának, ahol újságot árusított, majd nemsokkal azután trafikot nyitott Kolozsváron s ennek a jövedelméből két év múlva házat

vett. Siancu egyébként baloldali mozgalmakban is részt vett és barátait „Fratie de Cruce” című egyesületben tömörítette. Hogy ennek a mozgalomnak mi köze volt a mócok érdekéhez, amelyek megvédését Siancu Emil fennhangoztatta, azt talán még ő maga sem tudná megmondani.

A háborús adósságok törlését, a békét és a szerződések tiszteletét kívánják a kisantant-államok

Közreadták a prágai konferencia hivatalos kommunikéjét

Prágából jelentik: A kisantant-konferencia május 31-én tartott ülése után kommuniké adtak ki, amely megállapítja, hogy a kisantant három külügyminisztere a londoni világgazdasági konferenciával és pénzügyi kérdésekkel foglalkozott. A kisantant

a háborús adósságok teljes törlését tartja szükségesnek.

Helyesnek tartaná, ha bizonyos valuták rögzítéséhez visszatérnének. A valuták jelenlegi korlátozásának a megszüntetését, a kereskedelmi forgalom szabadságának a visszaállítását tartja szükségesnek. Követelni fogják az agrár-kedvezményt biztosító vámok bevezetését.

Külpolitikai vonatkozásban kijelenti a kisantant, hogy

„béke politikájának tántoríthatatlan híve és a népszövetségi alapokmány rendelkezéséhez ragaszkodik, minden szomszédjával jó viszonyt akar fenntartani.

A leszerelés politikájában a biztonság kérdését helyezi előtérbe. Majd megállapítja, hogy a kisantant egyik állama sem fenyegeti szomszédját, hanem ellenkezőleg, lojálisan teljesíti minden irányban a nemzetközi szerződésekben vállalt kötelezettségét. Középeurópa békéjét és fejlődését akarja a kisantant előmozdítani. Amikor azonban egységesen őszinte békekészségét fejezi ki a kisantant és hajlandóságát a baráti összeköttetés klépítésére, egyben kijelenti, hogy egységes erővel fordul szembe minden támadással.

Fegyverszünet Japán és Kína között

Tien-Csin mellett aláírták a fegyverszüneti egyezményt

Tokióból jelentik: Hivatalos jelentés szerint a Tien-Csin mellett Tottó-Kun városban ma aláírták a japán-kínai fegyverszüneti egyezményt. A megállapodást Japán részről Okamura tábornok, míg a kínaiak részéről Sing-Pung haditanácsos írta alá.

Az elefántvadász

Írta: ARKADIJ AVERCSENKO.

A rendes kávéházamban szlesztáltam éppen, — mikor egyszerre rettentő kijelentések üttek meg a fületem. Én egy olyan nyelvemes, magastámlájú diványon ültem s a hangok a támla mögül, a másik oldalról szüremkedtek át hozzám. Nem vagyok gyenge idegzetű ember, de ez a szerény bevezetés alaposan felkavart és megijesztett.

Azt mondja az a bizonyos ismeretlen óriás:

— Tudják, ez mikor történt, mikor Amerikában voltam — elefántvadászaton . . .

Hm! . . . óvatosan kukucskálók a diványtámla mögé. Képzeltetik, mennyire elfogott a kíváncsiság. Nos, kit látok? Hát egy cingár, paszulyszemű legénykét, akinek olyan fehér a szemöldöke, mint a mosott kender; s ez a derék ur kézzel-lábbal magyaráz két ifju és igen szemrevaló hölgynek, de annyira ám, hogy még a ruzsos — akarom mondani, rózsás — szájacskájuk is távta maradt a bámulattól.

Barátunk folytatta:

— Előre kell bocsátanom, hölgyeim, hogy az amerikai elefántok szörnyen vadak. Iszonyu vadak . . .

Ez már sok volt. Szívem, az én becsületes öreg szívem olyan veszedelmesen kezdett kalimpálni, hogy nem állhatam tovább. Kaptam magam és átugrottam a társasághoz. De mielőtt bármit is szoltam volna, udvarias meghajlással bocsánatot kértem a hölgyektől.

— Mit beszél itt maga? — fordultam barátunkhoz s keményen a szeme közé néztem. — Tudja, hogy, utálom a lantoló embereket?

Az ifju hős felpattant. Zavaros szeme villámokat szórt.

— Kikérem magamnak! Ezért ön felelni fog, uram! — rikácsolta.

— Kész örömmel. De még egyszer kijelentem, ön alávaló módon hazudott a hölgyeknek.

— Hiszen csak annyit mondtott, — vette védelmébe egyik csinos hallgatója —, hogy nemrég Amerikában elefántokra vadászott.

— Nagyságos asszonyom, teljességgel értem és helyeslem a sport iránt érzett szeretetét és érdeklődését, de a valóság az, hogy Amerikában sohasem voltak elefántok. Elefántok csak Ázsiában és Afrikában vannak.

— Ne tessék mondani. Éppen az imént említette ez az ur, hogy két pompás példányt ejtett — Amerikában.

— Hát kérem, ha ezt mondta, akkor hazudott.

— Hallja, tisztelt ur! — üvöltött a fehér szemöldökű példátlan szemtelenséggel — remélem, helytáll a kijelentéseimért, igen?

— Amikor, ahol és ahogyan magának tesz. De ettől még nem lesznek Amerikában elefántok.

Az egyik hölgy derülten kuncogott.

Ez a hallható vereség azután annyira felbőszítette hősünket, hogy vörösén, mint a pulyka, esett nekem:

— Azt hiszem, megértett, édes ur . . .

— Hogyne, hogyne, párbaj, tudom. Állok rendelkezésére. Kérem a névjegyét.

Hosszan s zavartan kotorászott a zseibeiben. Végre, nagykeservesen, előhúzott egy névjegyet és átadta.

Kimérten üdvözöltük egymást s én távoztam.

Nem éreztem magamat éppen gyáva, fickónak, dehát a párbaj, hiába, mégis csak . . . Az ember nem szabadulhat bizonyos kellemetlen szorongásoktól. Aztán az a rengeteg körülményesség: gondoskodni kell orvosról, segédokról, bucsuleveleket kell írni szeretett rokonnainknak, ez még a java . . . Na, mindegy. Estig az egész ügyet szerencsésen lebonyoú-

tottam, sőt csakhamar segédeim is befutottak a válasszal.

— Rendben vagyunk. Idő: holnap reggel 7 óra. Hely: a kis tölgyes mögött. Fegyver: pisztoly.

— Ugy? Köszönöm. Hm . . . Na és barátunk? . . . Hogy viselkedett ő, a híres elefántvadász?

— Nagyon férfiasan. Habozás nélkül magáévá tette minden feltételünket.

— Ugy? Köszönöm. Hm . . .

Másnap reggel háromnegyed hét felé értünk segédeimmel a párbaj színhelyére. Tíz perc múlva ellenfelem autója is begördült.

Segédeim haladéktalanul átsiettek, hogy a szükségeseket letárgyalják. Aztán lemérték a távolságot, kikézbcsítették a fegyvereket. Mi ketten, az ellenfelek, mint már ilyenkor szokás, az utolsó pillanattig figyelemre se méltattuk egymást. Mi ennek az oka, gőg-e vagy éppen gyengédség, nem tudom. A szokástól azonban mi sem térünk el.

Kiálltunk tehát a porondra. Én nyugodtan emelem a pisztolyt, hogy célozzak, amikor hirtelen . . . Mi ez? Nem látnék jól? Karom lehányatlik a megdöbbenéstől s a fegyver erőtlennül csüng a markomban.

— Halló uraim! — kiáltok a segédeimnek — az ördögbe is, kérem, hát kit hoztak ide nekem?

Erre azt kérdik, hogy kiről beszélnek?

— Kiről? Hát az ellenfeleimről, természetesen. Hát ennél az urnál voltak maguk tegnap?

— Ki másnál? Ön adta a címet, mi elmentünk s mindent kívánsága szerint intéztünk el.

— Csakhogy ez itt barna! Az meg, akivel nekem dolgom akadt, szőke. . . De milyen szőke!

Mialatt nálunk ez a cifra tárgyalás folyt, látjuk ám, hogy a szembenálló táborban is

Puskagolyó okozta a rejtélyes körülmények között elhunyt mikalakai asszony halálát

Váratlan fordulat a boncolásnál — Messziről adták le a gyilkos lövést — Izgalmas incidensek a holttest körül — Ót őrizetbevétel

Váratlan fordulat következett be abban a vizsgálati ügyben, amelyet az aradi rendőri hatóságok indítottak Drecsin Mária fiatal mikalakai munkásnő hirtelen halála körülményeinek kiderítése érdekében. A tragikus esetről legutóbbi számában számolt be az *Aradi Közlöny*. Cikkünkben jeleztük, hogy nincs kizárva meglepő fordulat az ügyben, ez a fordulat ma a boncolásnál be is következett. A szenzációtkeltő eseményről az alábbiakban számol be olvasóink az *Aradi Közlöny* munkatársa:

Amint megírtuk, Drecsin Mária 19 éves mikalakai munkásnő tegnap délután vőlegénye, valamint anyja szemeláttára összeesett és mielőtt még orvosi segítyben részesíthették volna, meghalt. A kétségbeesett hozzátartozók a szomszédokat féltármázták, hogy segítsenek állapotán. A hirtelen halál híre eljutott a mikalakai községhez is, ahol intézkedtek, hogy hatósági orvos vizsgálja meg a halál körülményeit. Együttal értesítették a rendőrséget is, ahonnan *Cherchez* komiszár *Barbulescu* detektív kíséretében és *Plesa* János dr. hatósági orvossal együtt siettek a helyszínre.

Véres seb a holttest fején

A fiatal nőt, aki első férjétől nem rég vált el, időközben bevitték a szobába és az ágyra fektették. A hatósági orvos megvizsgálta az elhunytat, de a vizsgálat semmi konkrétummal nem járt. A holttest fején ütődéstől származó véres sebet fedeztek fel, egyébként semmi sem árulta el, hogy a fiatal teremtés halálát mi okozta. Az orvos közölte a komiszárral, hogy feltétlen szükség lesz a boncolásra és ezt bejelentették az ügyészségnek is, amely nyomban közölte *Cherchez* komiszárral, hogy a boncolást elrendeli. Amikor a család tagjai tudomásul vették az ügyészség határozatát, kérték a komiszárt, hogy mellőzzék a boncolást. A hatóságok azonban elrendelték, hogy a halottat még azt est folyamán szállítsák be Aradra és helyezték el a felső temető halottasházában, ahol a boncolásra megtették az előkészületeket.

Amikor a hatóság emberei elhagyták a há-

nagy az élénkség. Ellenfelem olyan lármát csapott, hogy idáig hallatszott minden szava.

— Azt a kutyafáját! Ki az a fegyveres ember? Most látom először életemben.

Segédeim felháborodtak.

— Már engedelmet! Hát nem mi jártunk önnél tegnap este s nem ön volt az, aki a leg-határozottabban...

— Persze, hogy én voltam. De én azt hittem, önök annak az urnak a nevében jönnek, akivel én a napokban egy kis nézeteltérésbe keveredtem. Ezzel az urral azonban nem volt soha semmiféle surlódásom. Sőt, hogy őszinte legyek, nekem ez az ur nagyon is rokonszenves. Van szerencsém, uram! Hogy szolgál a kedves egészsége?

— Köszönöm, Részemről a megtisztelő szerencse — feleltem s igaz barátsággal kezdet szorítottunk. — Kérem, uram, ez a névjegy itt az öné?

— Persze, hogy az enyém. Magam vágtam oda annak a fehér szemöldökű himpellérnek, akivel...

— Pardon, — szakítottam félbe vidáman — csak nem annak a balszemű, incifinci legénykének, aki a legképtelenebb módon hazudik?

— De annak, annak! Hát ön ismeri! Képzelse, kérem, együtt voltunk egy társaságban s ez a nyomorfi azt állította, hogy ő Sarah Bernard első férje s hogy a világhírű színésznő miatta törte ki a lábát, hát hallott már ilyet? Már minthogy féltékenységből. Erre én galléron ragadtam a fickót és...

— Velem is hasonló esete volt, de az elefántok miatt. Egy helyen azzal állt elő, hogy

zat, a család egy ismerősükhöz fordult, aki régen szanitész-szolgálatot teljesített. Ez fel is kereste a házat, megállapította, hogy az asszony teste még meleg és így nem halt meg. A szomszédok összefutottak és rémülten mesélgették egymásnak az újabb eseményt. A község-házáról ismételt felhívták a rendőrséget és ezt az újabb fordulatot közölték velük. A halottaskocsi közben megérkezett a holttestért, de a család és az egybegyűlt szomszédok megtagadták a holttest kiadását. Amikor ennek ellenére ki akarták vinni a házból, erőszakkal akadályozták meg azt. Miután az idő közben meglehetősen előrehaladt, éjfélféle *Cherchez* komiszár rendőrt állított a ház elé és a holttestet csak ma reggel hozatta be az aradi temetőbe.

Megdöbbenő fordulat a szerdai boncolásnál

Öt óra után néhány perccel megérkezett a boncolást végző dr. *Bradean* Athanas törvényszéki, volt vármegyei főorvos, aki nyomban hozzá is kezdett a boncoláshoz. A rendőrség gyanuja tulajdonképpen az volt, hogy miután az egyik félreeső helyen egy véres szalmazsákot találtak, a fiatal munkásnő esetleg tiltott műtét következményeként halt meg. Ezt a feltevést azonban a boncolás már az első pillanatban megdöntötte. A sziv, a méh teljesen rendben volt *Drecsin* Marianál. *Bradean* Athanas dr. gondos körültekintéssel mintegy másfélóra hosszáig boncolta tovább a holttestet, amikor sor került a koponya felmérésére. A fején — a család vallomása szerint — az esés okozta véres seb volt látható, *Bradean* Athanas dr. az első pillanatban megjegyezte, hogy a seb hasonlít a golyótól származó sebesüléshez is. Pár pillanattal e megállapítás után apró kis fémdarab hullott a halott koponyájából a boncaszatra.

A boncolásnál asszisztálók megdöbbenéssel emelték fel az asztról a fémdarabot, amely igazolta *Bradean* dr. gyanúját.

a fémdarab nem volt más, mint egy orosz típusú fegyvergolyó.

Amerikában elefántvadászaton vett részt. Nem rossz, ugy-e?

Igy, deris beszélgetés közben, az egész baráti társaság visszatért a városba. Valamennyien együtt ebédeltünk s mikor ebéd után kis sé széjjel néztünk az uccákon, új ismerősöm hirtelen megragadta a karomat.

— Ejnye már! Nem az a mi emberünk?

— Melyik?

— Hát a Sarah Bernard ura meg az amerikai elefántvadász. Aki amott sétál egy hölgygel.

Nosza, utánkapattunk s fülelni kezdtünk a fecsegésére. A hős elefántvadász ilyenféleképp szédítette a hölgyet:

— A! nagyságos asszonyom, a párbaj nekem igazán nem újság. Vannak azonban urak, akik úgy begyulladnak egy kis verekedéstől, hogy szájalom. A multkor is például... Két esetem is akadt egyszerre. Otthon maradtam tehát és vártam a segédeiket. Na és mit gondol, mi történt? Hát kérem, én, mint a jó számár, várok, várok... Mit mondták? Még ma is várhatnék. Mert akik nem küldték el a segédeiket, azok ők voltak. Ez a két dicső ur. Hát Istenem, féltették egy kicsit az irhájukat... Mit csináljak? Nem lehetünk egyformák. Én, például, olyan ember vagyok, csak a nyers és veszedelmes élményeket imádom. Mikor legutóbb Skóciába utaztam, hogy fogadásból átusszam a Niagara-zuhatót...

A Niagara-zuhatót? S még hozzá Skóciában?

Nem, ez egy drága ember! Az ilyen embert igazán vétek lenne bántani.

Visszafordultunk tehát s átengedtük a hőst lelkes és ámuldozó publikumának.

Egész éjszaka virrasztottak a holttest mellett és ma már a hozzátartozók is belátták, hogy az orvosnak igaza van és a fiatalasszony tényleg halott. Ezért ma reggel már nekik sem volt ellenvetésük az elszállítás miatt. Kint a temetőben a boncolás előtt azonban újabb incidens történt a hozzátartozók és a hatósági emberek között. A boncolás időpontja 5 órára volt kitűzve, de már jóval ezelőtt az idő előtt megtelt a boncterem környéke micalacai érdeklődőkkel. Mindenkinek volt valami köze az elhunythoz és elkeseredetten tárgyalták, hogy a szegény teremtést még holta után sem hagyják nyugodni. A közeli hozzátartozóknak tulajdonképpen az nem tetszett, hogy *Drecsin* Mariát nem a micalacai temetőbe szállították, hanem Aradra hozták be. Ezt világosan tudtára adták *Cherchez* komiszárnak, aki a rendőrséget képviselte a boncolásnál. A komiszár hiába kísérlete megmagyarázni, hogy csupán azért hozták a felső temetőbe, mert itt van alkalmas terem a boncolásra, a micalacaiak egyre fenyegetőbb magatartást tanúsítottak. Végre is a komiszár erélyesen lépett fel és a fenyegető parasztokat kivezettette a temetőből.

Most már minden kétséget kizáró módon megállapítható volt, hogy a szerencsétlen teremtést fegyvergolyó küldte halálába. A puskagolyó ferde ívben hatolt a fiatalasszony koponyájába és azonnal halált okozott.

A leletről értesítették az ügyészséget, ahonnan *Gulinoiu* ügyész jelent meg és elrendelte az újabb nyomozás bevezetését. *Cherchez* komiszár a nyomozást még a helyszínen megkezdte és elsősorban azokat kereste, akik közel állottak a titokzatos körülmények között meggyilkolt fiatal munkásnőhöz. Körülnézett és megállapította, hogy a keresett egyének éppen a temető kapuja felé közelednek. Eléjük ment és miután minden feltűnést el akart kerülni, kérte őket, hogy kövessék egy közeli gyárépület udvarára. Itt azután közölte velük, hogy további intézkedésig kénytelen őket a nyomozás érdekében őrizetbe venni. A négy gyanúsított tulajdonképpen a munkásnő hozzátartozói közül került ki. A komiszár az őrizetbevétel után telefonon rendőröket kért a központtól, ahonnan csakhamar meg is érkezett négy rendőr, akik az őrizetbevettéket a rendőrségre szállították. A délután folyamán Micalacacan megtörtént az ötödik őrizetbevétel is.

Ujabb kérdések, válasz nélkül

A nyomozók kihallgatták a család tagjait, akik vallomásukban kijelentették, hogy puskalövés zaját nem hallották. Arról sem tudnak, hogy valakinek érdeke lett volna meggyilkolni az esküvő előtt álló munkásnőt. Miután a golyó puskától ered és ívben hatolt a szerencsétlen asszony agyába, kizártnak tartják a hatóság emberei, hogy öngyilkosság történt volna. Az első feltevés az volt, hogy miután a golyó nem hatolt a koponyán, a lövés messziről jöhetett és fáradtan is elég volt arra, hogy megölje *Drecsin* Mariát. A másik feltevés szerint egy olyan fegyverből adták le a lövést, amelyet régen nem használtak, a závarzat meglazult és így nem volt elég hordereje. Az őrizetbevették kihallgatása még a késő éjszakai órákban is folyik és így lehetséges, hogy a holnapi nap folyamán már teljes fény derül a szerencsétlen munkásnő halálának rejtélyére. (b. gy.)

CORSO-MOZGO PARÁDÉS MŰSORA!

A hang és humor ünnepe! Mozgónk fennállása óta ilyen pazar filmünk még nem volt! mint

JAN KIEPURA
tündöklő új filmje

TIEDA DALOM!

Jenny Jugo, Paul Kemp, Ralph A. Roberts, Ida Wüst, Paul Hörbiger.

Ma d. u. 3 órakor!
KÉT SZIV EGY DOBBANÁS!
Nagy kiállítás u. operett!
Lillian Harvey, Halmay Tibor, Wolf Albach Retty
Jegy lej 10.— és 2.—

Fürdőtrikót nagy választékban **Olcsón** és jól vásárolhat **Illenz** kötött, szövöttáru-házában v. Zrínyi-u. **Select** mozgó mellett.

Váratlan veszély fenyegeti a Morgan-ügy vizsgálatát

Elfogyott a pénz a vizsgálat további folytatására — Morgan milliárdjainak titokzatos utjai

New-Yorkból jelentik: Washingtonból olyan hírek hallatszanak, hogy **váratlan veszedelem fenyegeti a Morgan elleni vizsgálatot**; az eddigi kihallgatások és az ezzel kapcsolatban végzett nyomozás túlságosan nagy összeget emésztett fel, úgy, hogy az a pénz, amely a szenátus vizsgálóbizottságának rendelkezésére állt, elfogyott. Morgan kihallgatása és az ezzel kapcsolatos szembesítések sorozata egyébként befejeződött és a híres bankár visszatért New-Yorkba.

Amikor a Pennsylvania-pályaudvaron megérkezett, olyan tömeg várta, amelyet idáig csak filmsztárok botrányos válóperrel szoktak összegyűjteni.

Érdekesen változott meg egyébként Morgan viselkedése. A vizsgálat kezdetén halálosan riadt ember benyomását tette: félt mindenkitől, aki hozzá közeledett, a fényképezők magnéziumfényének lobbanására arca idegesen rángatózni kezdett és legszűkebb baráti körében olyan kijelentéseket tett, hogy

üldözött vadnak érzte magát.

Most New-Yorkba visszatérve, egyszerre megváltozott magatartása: vidám, mosolyog, mindenkiel beszédbe elegyedek és általában úgy viselkedik, mint aki

tökéletesen biztos a maga dolgában és érzi, hogy a nagy harc nem végződhetik vereségével.

Pedig hát azok az adatok, amelyek a bank pénzügyi műveleteiről legújabb nyilvánosságra kerültek, legalább a kívülről szemlélő ember számára semmiképpen sem indokolják ezt a nagy magabizást. A szenátus vizsgálóbizottsága legutóbbi jelentésében leszögezte, hogy a Morgan-bankház 1927-től 1931. közepéig kétmilliárd dollárt helyezett ki államköcsönökben. Maga a cég ezekkel a tranzakciókkal kapcsolatban

31 millió dollár szindikátusi nyereséget, 18 millió dollár ügynöki és közvetítői nyereséget és 11 millió dollár „egyéb bevétel” címén elszámolt hasznot

mutatott ki. Ez a hatvan millió dolláros haszontétel különböző arányokban oszlik meg a Morgan-bank husz tulajdonosa között; a vizsgálóbiztos, Pecora, jelentésében külön kiemeli „annak az állításnak valószínűtlenségét, hogy a cég legfőbb vezetője, John Pierpont Morgan, a hatvan millióban, mint állítja, mindössze 117.000 dollár erejéig részesedett volna...”

Morgan maga mutatta ki könyveiből a

Színház — Művészet — Irodalom

* Major Katóval nyit a „Kadétszerelem”-ben a színház. A színház tájkára ismét eleven élet költözött. A színtársulat nagy lelkiismerettel készíti elő a szombat esti megnyitást, amelynek keretét a budapesti téli idény legnagyobb sikertű ajándéka: a „Kadétszerelem” képezi. Az aradi előadások Felhő Ervin rendezésében mennek. — Érdekes véletlen, hogy éppen Aradon tartózkodik Major Kató, aki az operett ragyogó szubrett figuráját Szegeden már játszotta. Elvállalta az aradi vendéjátékot, ami jelentékenyen emeli az üdön-ség értékét. Külön eseménye az előadásoknak, hogy Róna Dezső Lipót Szalvátor főherceg alakjának megmintázásában pompás szerepet játszik. A dirigens pedig Csányi Mátyás karnagy és zeneszerző, aki amellet, hogy vezényel, több számot maga instrumentált. Az operett főszerepeit Major Katón, Rónán és Felhőn kívül ifj. Szendrey Misi, Kun Dezső, Lantos Béla, Papp Ella, Gömöry Emma, Apáthy Klári, Dámok Dudus, Lenkey István, Gyarmathy Géza, stb. játsszák. Helyárak 7—53 pengéig. Jegyek elővételben csütörtöktől válthatók. Az operett nemcsak szombaton, hanem pünkösd mindkét napján délután és este is színpadra kerül.

vizsgálóbizottság előtt, hogy bankjának husz társtulajdonosa 1930-ban jövedelmei után 31 millió dollár adót fizetett. Ugyanennek a husz pénzfejedelmek összes adóbefizetése 1931-ben összesen 48.000 dollárt tett ki, 1932-ben pedig mindössze 275 dollárt fizettek be adó címén az államkasszába.

A befizetések összegének ez a feltűnő csökkenése az egész komplikált ügynek

legtitokzatosabb pontja:

még most is sűrű homály fedi azokat a szájakat, amelyek a bankot 1931. vége óta az ellenőrző adóközegekhez fűzik s amelyek lehetővé tették, hogy két esztendőn keresztül

egyedül adóban 50 millió dollár körüli összeggel károsították meg az államkincstárt.

Morgan üzleti és magánéletének eddig jórészt ismeretlen részletei iránt világszerte nagy az érdeklődés. Ma már általában tudják róla Amerikában, hogy elvághatatlan szivarjai, amelyek szája szögleiből a legfontosabb tárgyalások idején sem hiányoztak, abban a havannai szivargyárban készültek — egyenesen az ő számára — ahol eddig még csak

két magánrendelőtől

vettek fél darabszámra rendelést: az egyik E. d. ward angol király volt, a másik II. Vilmos német excsászár. Harmadiknak csatlakozott a két uralkodóhoz a pénz koronázatlan királya.

Wall Street 23; ez a Morgan-rezidencia. Igénytelen külsejű, szinte szerény ház a világ egyik legforgasmasabb uccáján, égis érő felhőkarcok tövében. Irodái még arra sem lettek volna elegendők, hogy külön dolgozószobát biztosítsanak a cég valamennyi társtulajdonosának, akik között ott volt Thomas Lamont, H. P. Davidson, Dwight Morrow, Lindbergh apósa — és csak a botrány kitörése akadályozta meg, hogy a cégfőnökök sora egy érdekes személlyel ne szaporodniék.

Ujabb Kürten-esetet fedeztek fel Németországban

Berlinből jelentik: Brandenburg tartomány északkeleti részében, az ugynevezett Neumarkban, Friedberg városában egy újabb Kürten-esetet fedeztek fel.

A rendőrség letartóztatta Kerziger Ede 20 éves mézáróságát, akit több kéjgyilkosság elkövetésével vádolnak.

A mézáróság két kéjgyilkosságot és több támadást nek ellen beismert.

Kedden délben egy erdőőr Altenfliess falu közelében az erdőben nagy

vértócsában ráakadt egy tizenhét éves leány holttestére.

A rendőrorvosi vizsgálat megállapította, hogy kéjgyilkosság történt. A gyanú azonnal Kerziger mézáróságára terelődött, akinek amugyis már régóta rossz híre volt, mert tudták róla, hogy erőszakoskodik a nőkkel s már többször követett el nők ellen erőszakos merényletet. A mézáróságát a rendőrök kivitték a helyszínre, ahol a fiatalember

törődelmes vallomást tett.

Ugyanakkor bevallotta azt is, hogy egy másik hasonló bűncselekmény is terheli lelkiismeretét.

Szabályozzák a motorcsónakok közlekedését

Moga Romulus dr. felhívása az aradi motorcsónak-tulajdonosokhoz

Az idén nyáron a Maroson meglehetősen elszaporodtak a motorcsónakok, annyira, hogy az aradi rendőrség közlekedésügyi osztályán már a közeljövőben elkészítik a szabályrendeletet, amely a motorcsónakok közlekedését szabályozza. Moga Romulus dr. rendőrkezes ma egyébként a következő felhívást intézi a motorcsónak-tulajdonosokhoz:

— A motorcsónaktulajdonosok 48 órán belül kötelesek összes igazoló irásikkal a rendőrség közlekedésügyi osztályán megjelenni és ott csónakjukat bejelenteni. Ennek elmulasztása büntetést vonhat maga után, éppen ezért kérek mindenkit, hogy föltétlenül jelentkezzenek. **Amíg a közlekedési rendelet a motorcsónakokra vonatkozólag meg nem jelenik, a motorcsónakoknak tilos a Maros Arad felé eső oldalán akár fölfele, akár lefele haladni.** Csónák a közepén és a vári oldalon haladhatnak. Azokon a helyeken, ahol klub-mólók vannak, csak mérsékelt sebességgel mehetnek.

A rendőrkezes kéri a rendelet szigorú betartását.

Leszavazták a francia miniszterelnököt

Váratlanul kitört a kormányválság

Párisból jelentik: A költségvetési vita során váratlan kormánykrízis ütötte fel fejét. Daladier miniszterelnök a pénzügyi-bizottságban keresztül akarta erőszakolni a kölcsön-monopóliumról szóló javaslatot. A pénzügyi-bizottság a szavazatok túlnyomó többségével, azaz tizenhat szavazattal elutasította a miniszterelnök előterjesztését. Daladier abba a kényszerhelyzetbe került, hogy a Kamara szerda éjleli ülésén felvesse a bizalmi kérdést.

Eddig két kéjgyilkosságot vallott be a letartóztatott mézáróság

A kéti kéjgyilkosság áldozata a 17 éves Müller Emma és egy 40 éves Hamann nevű asszony.

Müller Emma, akinek szülei Altenfliess faluban laknak, hétfőn munkába ment egy környékbeli téglagyárba s miután kedd délig nem tért vissza, hozzátartozói már nagyon nyugtalankodtak. Erre a nyugtalanságra annál is inkább okuk volt, mert az utóbbi hetekben gyakran követtek el támadásokat asszonyok ellen. Az erdőőrök a szülők kérésére a leány felkutatására indultak és az egyik erdőőr hamarosan ráakadt a szerencsétlen leányra, aki az erdő egyik tisztásán feküdt egy nagy vértócsában. Az erdőört a vérnyomok vezették a holttesthez. Néhány lépésnyire a gyilkosság színhelyétől megtalálták a szerencsétlen sorsú leány kerékpárját is. A kegyetlen gyilkos rettenetes

sebet ejtett késével áldozata nyakán

s — mint a rendőrorvosi vizsgálat megállapította — a leányon erőszakot követett el.

A 20 éves gyilkos mézáróságát vallomásaiban — amelyet a gyilkosság színhelyén tett — hátorzongató pontossággal mondta el a kéjgyilkosság minden részletét.

PILISINÉ

kozmetikai szalonja

Verbos-lás, Minorita templommal szemben.

A lemodernebb eszközökkel dolgozik

Megőrzi fiatalosságát és szépségét.

A szépítő eljárások egész légiója áll ott a látogatók rendelkezésére

1. Szepők eltüntetése.
2. Szemölcs irtása.
3. Archámlasztás.
4. Arovibrációk.
5. Pattanások eltüntetése.
6. Vörös bőr megszépítése.
7. Száraz, zsíros, színtelen bőr megszépítése.
8. Különféle arcpakkolások.
9. Kikészítés uccára és estélyekre.

Tanácsadás díjtalanul bármilyen kozmetikai kérdésben — **Tanítványok az arcpakolás minden ágában úgy gyakorlatilag, mint elméletileg teljes kiképzést nyernek.** — Olcsó havi fizetéses bérletrendszer.

Külön tisztviselő árak !!

Háromszáz görög katona életveszélyes husmérgezése

Athénből jelentik: Pírrheuban háromszáz görög katona halálos fogyasztása után, husmérgezési tünetekkel megbetegedett. A katonákat azonnal kórházba szállították, ahol közülük eddig százan meghaltak, míg kétszáz az állapota rendkívül súlyos.

- Kérek egy pár gummisarkot!
- Parancsolja a legjobbat?
- Persze, csakis **Palmát!**

Véres verekedés és rombolás Nemcsak Sinfalván és Bóréven, hanem egy

Gyulafehérvár melletti községben is rombolt a felizgatott tömeg — Hatieganu Emil dr. erdélyi miniszter a rombolások ügyében az első hivatalos jelentések vétele után Tordamegyébe utazott

Hivatalos kommuniké a véres események okáról és lefolyásáról

Egyre szélesebb hullámokat vet az ország közvéleményében az a véres verekedés és lakásfosztogatásokkal súlyosított rombolás, amely Tordamegye két községében, Sinfalván és Bóréven zajlott le. Egyik napról a másikra tíz kisgazda-családot juttattak koldusbotra a rombolók, akik minden jel szerint magánbosszúvágyuk kielégítésére provokáltak a rendkívüli eseményeket. Egy hónappal a tordai véres választási incidensek után a lezajlott események a kormány részéről minden esetre komoly megítélést igényelnek: ez ügyben közben jár maga az erdélyi unitárius egyház püspöke is, mivel a romboló tömeg pusztító munkájában nem tett kivételt a sinfalvai unitárius lelkeszi lakkal sem.

A sinfalvai és a bórévi tömegpusztítás esete egyébként nem áll egyedül Erdélyben. A Gyulafehérvár melletti Magyarigen községben a tömeg ugyancsak rátámadt több magyar lakos házára és többek között kövekkel zúzták össze Öry István dr. magyarigeni ügyvéd ab-

lakait, majd egész lakberendezését, Jankó Lajos gyógyszerész, özvegy Ajtai Bálintné és Illyés Elek lakásait. A rombolások folytatásának a csendőrség közbelépése vetett véget.

A kormány a jelek szerint maga is felfigyelt a súlyos eseményekre. Ezzel függ össze, hogy a friss Curentul arról ad hírt Bucurestiből, hogy Hatieganu Emil dr. erdélyi miniszter az első hivatalos jelentések vétele után azonnal Tordamegyébe utazott, hogy a helyszínen állapítsa meg maga a történeteket. Sinfalván egyébként a rombolók munkája nem talált semmiféle ellenállásra. Egyedül egy ötvenéves gazda, Barla József szállott szembe fiával együtt a tömeggel, amelyet dorongokkal igyekeztek megakadályozni rombolásukban. A tulere természetesen elnyomta őket. Mind a két Barla rendkívül súlyos sérüléseket szenvedett, házukat szétrombolták. Bóréven Borár Ferenc vendéglős állapota aggasztó: hír szerint felesége az átélt izgalmak következtében megöregült.

lyező bírói döntés úgy szót, hogy a miniszteriumnak nem állott jogában önhatalmúlag, bírói döntés nélkül Tagányitól elvenni a bérletet, a miniszterium most már rendes kilakoltatási pert indított szerződészegés címén.

Az aradi járásbíró előtt folyt a per, amelynek tárgyalását Ionescu járásbíró mára tüzte ki. A mai tárgyaláson a bíró felhívta az állam képviselőjében megjelent Lepa Valér dr.-t, soroljon fel konkrét tényeket, amelyek azt bizonyíthatják, hogy Tagányi, illetve most már örökösei nem tartották be a szerződést. Lepa dr. a miniszteri vezérfelügyelők kihallgatását kérte, amit azonban Tagányiék képviselőjében Cotioiu dr. ellenzett. Az ügyvéd kijelentette, hogy a vezérfelügyelők nem mondhatnak egyebet, mint amit jelentésükben amúgy is leírtak. Ionescu járásbíró június harmadikára, szombatra tüzte ki a határozathirdetést az érdekes ügyben, akkor dönt, kihallgatja-e Rotariu és Tintoreanu földművelésügyi vezérinspektorokat, vagy pedig meghallgatásuk nélkül hozza meg a döntést a curtici-i méntelep ügyében. Lehetséges az is, hogy a bíróság helyszíni szemlét rendel el annak megállapítására, történt-e szerződészegés?

Megállapították

a kétszáz millió lej állami felesleg
kifizetésének részleteit

A kiutalás csütörtökön kezdődik

Az Aradi Közlöny tegnapelőtt jelentette, hogy királyi rendelettel utalják ki azt a kétszáz millió lejt, amelyet június 1. és 30. között fizetnek ki az 1931. év végéig fennállott, tehát még hátralékos állami tartozásokra. Ezeknek a kötelezettségeknek az állam a jövőben is a bevételi felesleg arányában fog eleget tenni, tehát ezt a 200 millió lejt újabb kiutalások követik. A most szétosztásra kerülő kétszázmillió lej kifizetése az alábbi beosztás szerint megy végbe az A) B) csoportba tartozó fizetési utalványok alapján. A hadügyi költségvetés terhére 69.092 millió lej, a pénzügyminiszterium terhére 82.609 millió lej, a közoktatási miniszterium terhére 6.939 millió lej, a belügyminiszterium terhére 27.711 millió lej, a közmunkaügyi miniszterium tartozásaira 284.675 lej, az igazságügyminiszteriumnál 518.302 lej, a földművelésügyi miniszteriumban 375 ezer lej, a kereskedelmi miniszteriumban másfél millió lej, a munkaügyi és népióléti miniszteriumban 10 millió 889 ezer lej egyenlitenek ki. Ezekon kívül a hadügyminiszteriumnak rendfentartás címén 57.186 millió lej fizetnek ki. A fenti tételek a legnagyobb összegeket tüntetik fel.

Aradvárosi mozik műsora

Előadások: 5. negyed 8 és fél 10 órakor.

CENTRAL MOZGÓ: ÉGI TITÁNOK. Fősze-
repekben: WALLACE BEERY, CLARK GABLE,
DOROTHY JORDAN, CONRAD NAGEL. (Ma
utóujára).

SELECT MOZGÓ: A GARNIZON ÖRDÖGE.
Vigáték: GRETA NISSEN, VICTOR Mc LAG-
LEN, EDMUND LOWE a főszerepekben.

Délután 3 órakor 10 lejes helyárrakkal: Az EL-
SZABADULT AFRIKA a SELECT-mozgóban.

Birtokper az állam és Tagányi Sándor dr. örökösei között

Történt-e szerződészegés — Az ellenőrző inspektorok különböző véleményei — A pervesztes állam tovább perel

Rendkívül érdekes pert tárgyalt ma az aradi járásbíró. Már évek óta folyik a néhány hónappal ezelőtt elhunyt Tagányi Sándor dr. és az állam közötti per, amely a curtici-i birtok szerződése körül keletkezett. Tagányi Sándor dr. még 1925-ben tíz évre bérbe vett egy 196 holdas területet Curtici határában az államtól. A kijelölt bérösszegezen felül a birtokért, amelyen ardeni fajméneket tenyésztett, köteles volt a tüzéség számára évenként két mént is adni. Az agrárreform végrehajtása idején a környékbeli lakosság igényt emelt erre a birtokra is, amelynek felosztását követelte. Tagányi dr.-nak azonban minisztertanács által jóváhagyott szerződése volt. A parasztság kérésére a földművelésügyi miniszterium végül is elhatározta, hogy felülvizsgálja a szerződést és okot keres arra, hogy azt felbontsa. Vezérfelügyelőt küldöttek Curticira annak megvizsgálására, eleget tett-e Tagányi dr. a szerződésben vállalt kötelezettségeknek. Az inspektor azt állapította meg, hogy nem tel-

jesítette a szerződést, Tagányi dr. azonban el-lenszakértőt kért. Egy másik inspektort küldöttek ki, aki viszont mindent a legteljesebb rendben talált s megdicsérte a méntelepét, amelyetől az udvar részére is több mént vásároltak és amely dicsérő oklevelet és 50 ezer lejes díjat is kapott a temesvári állatkiállítás alkalmával.

A földművelésügyi miniszterium végül is az első jelentés alapjára helyezkedett és

ennek alapján 116 hold földet elvett Tagányi dr.-tól,

aki viszont Cotioiu Romul dr. ügyvéd. útján visszahelyezési pert indított az államkincstár ellen. A pert úgy az aradi járásbírósnál, mint a törvényszéknél az állam vesztette el. az aradi birtokost karhatalommal helyezték vissza a birtokba. Tagányi Sándor dr. arra az időre, amikor a 116 holdat az állam birtokolta, kártérítést is követelt és 180 ezer lej megtérülését kérte a bíróságtól. Miután a visszahe-

HIREK

Feltámadt Wild-West-romantika

Valamikor diákkoromban élvezettel olvastam az indiánus történeteket: lelkesedtem Winnetouért, Old Shatterhandért, Buffalo Billért és kortársaiért, megfelelő borzongással vettem tudomásul, hogy ott kűnn, a vadnyugaton, az indiánusok vad harci táncok közepette skalpolták meg a szegény odatévedt gyarmatosokat és éjszakánként harci bárdokról, indián temekről, wigwamokról álmodoztam. Azután elmúlt a lelkesedés. Olvastam, hogy a szegény indiánusokat mennyire tönkretették a gyarmatosok, háttérbe szorították őket, tudomásul vettem, hogy a törzsfőnökök civilizálódtak, korcsmákba járnak, kártyáznak, tőzsdéznek... szóval átvették a modern vívmányok legszebb alkotásait. Az amerikai kormány — mondották a hírek — kénytelen külön telepeket létesíteni, hogy a kíváncsi kirándulóknak még egy kis indiánus romantikával szolgálhasson. Aztán jó sokáig semmit sem hallottam rézbőrű testvéreinkről, odaát az óceánon túlról. A háboru alatt megfeledkezünk létezésükről. És most, megfelelő csodálattal, értesülöm kell arról, hogy kűnn, a vadnyugaton megint előtérbe kerültek az indiánusok, a régen elfelejtett és talán már berozsdásodott harci bárdok napvilágra kerültek és éppen olyan vigan skalpolnak odaát, mint valaha régen, Bórhárisnya, Winnetou és Old Shatterhand romantikus idejében.

A jelentések szerint Wisconsin államban tejháboru dúl. A farmerek sztrájkolnak, mert az állam kedvezményeket ad egyes vállalatoknak és őket kiszorítják a versenyből. A sztrájkoló farmerek és a katonaság között napirenden vannak a véres összetűzések és most beavatkoztak a harcba az indiánusok is. A tejháboru folytán ugyanis — mondja a jelentés, — fellángolt a régi ellenségeskedés a menomines és az oneida törzs között. Az egyik a lázadókhöz, a másik a katonasághoz csatlakozott, földhöz vágta a békepipát, kiásták a harci bárdot és az elfogott ellenségeket — ősi szokás szerint — szabályszerűen megfosztják fejbőrüktől. Éppen úgy, mint ahogyan régen csinálták.

A Wild-West romantika tehát feltámadt. Csak egy kicsit modernebb formában. Valószínűleg nagyszerű karabélyokkal harcolnak nyilak helyett, pár gépfegyverért sem mennek a szomszédba, esetleg kézigránátokat és gázbombákat is használnak... elvégre 1933-ban vagyunk... a kés csak arra jó, hogy a kézigránáttal, vagy gépfegyvergolyóval megölt ellenséget megskalpolhassák. Az eszközön kívül pedig a cél is modernizálódott. Old Shatterhand idejében elrabolt asszonyokért, kifosztott ménesekért, vadászterületekért és hasonlók miatt folyt a küzdelem... most a tejárákért harcolnak. Egy évszázad megváltozott mentalitása a rézbőrű testvéreknél is nyomot hagyott. A tőzsdéző indiánus, aki eddig átvitt értelemben koppasztotta, illetve skalpolta meg ellenségeit, most ténylegesen megteszi. Nem az asszonyért, löért, fegyverért, vagy esetleg egy kis tüzesvízért. — ahogyan a romantika idején a pálinkát elnevezték, — hiszen ezekhez ma olcsón lehet hozzájutni. Azért, hogy a tej literje egy cent helyett kettő legyen... ezért már érdemes 1933-ban is skalpolni. S a befejezett háborúság után rézbőrű testvéreink nyugodtan visszamennek a civilizációba, a wigwam helyett a modernül berendezett, rádiós, telefonos lakásban szivják el a békepipát jelképező jó Havanna-szivart. S neje Önagysága valahol egy lokálban rumbázik, derékig dekoltálva, egy elegáns aranyfijával.

A vadnyugat romantikája feltámadt, de Old Shatterhand — ha véletlenül feltámadna — elkeseredve csapná le Winchester puskáját és busan visszafeküdne a sirba, ahol tovább álmodhat a régi, szép idők indiánusairól...

Marosi Rudolf.

Üzletelhelyezés!

A t. hölgyközönség tudomására hozom, hogy folyó hó 1-től **'Cosmetica'** női fodrászszalonomat a Str. M. Nicoara 2. sz. alól a Str. Bratianu 2-4. sz. alá Minorita-palota, Dein kalapszalonnal szembe **HELLENIZEM AT.** 2067

— IDŐPROGNÓZIS: Lényegtelen hőváltozás, egyes helyeken esők és zivatarok.

— Királylátogatás a Bánságban. Bucurestiből jelentik: Az uralkodó Mihály nagyvajda és a kormány több tagjának kíséretében, csütörtökön este utazik Herkulesfürdőre, ahol részt vesz Ferdinand király szobrának leleplezésén. Herkulesfürdőről a király Oravicára utazik és itt szombaton délelőtt három szoborleleplezési ünnepségen jelenik meg, majd pedig megtekinti az etnográfiai kiállítást. Délután az egyik környékbeli faluba rándul ki, ahol népiünnepélyt rendeznek és népszokásokat mutatnak be az uralkodónak. A király szombat este tér vissza a fővárosba.

— Megnyit a Cluj-Bucuresti közötti légiforgalom. Kolozsvárról jelentik: Pénteken megindul a Bucuresti-Kolozsvár közötti légiforgalom. Bucurestiből minden hétfőn, szerdán és pénteken indul repülőgép, amely kedden, csütörtökön és szombaton indul vissza Kolozsvárról a fővárosba. Az indulási idő ugy Kolozsvárról, mint a fővárosból: reggel 7-és fél óra. Az érkezés háromnegyed tíz órákor van. A menetdíj aránylag olcsó: hetszáz lej.

Hölgyek-Urak

részére

finomfehérműek

oégnél legolcsóbb. 289

— Ma rendelet érkezett az aradi törvényszékre az igazságügyminisztériumtól, amely elrendelte, hogy a bíróság öt évre visszamenőleges igazságügyi statisztikát készítsen. A statisztikában nemcsak a hozott ítéletek száma szerepel, hanem az, elhalasztott ügyek, azzal a kiegészítéssel, miért történtek az elhalasztások. A kihaltatott tanuk száma is szerepelni fog ebben a mindenre kiterjedő részletes statisztikában, amely hatalmas munkát ró a törvényszék tisztviselői karára.

Csecsemő mint kém

Egy svájci nő a dadával, aki néhányhetes csecsemőt tartott a karján, át akart jutni a határon Orvosi bizonyítvány igazolta, hogy a gyermek csak úgy maradhat életben, ha svájci tejjel táplálják és svájci levegőt sziv. A határrendőrség a sirórivó gyermeket mégis kifejtette a pólyából, de a legszorgosabb vizsgálat sem talált semmi gyanúsat. Az anya már hozzáfogott a gyerek bepólyázásához, amikor a csecsemő kiejtette a szájából a cuclit. A cucliból apró papirtekercs hullott ki, amelyen két fontos erőd tervrajzát fedezték fel.

Áldott nőnek kétszeres erőforrás az Ovomaltine.

— Vitriolos családi dráma Budapesten. Budapestről jelentik: Megrendítő családi dráma játszódott le ma Budapesten. Kaufmann Antal 48 éves gyári munkást felesége, a napirenden lévő civódások miatt, vitriollal elöntötte, majd öngyilkosságot követett el. Kaufmann Antal megvakult, felesége pedig, — aki mindkét lábán felvágta az ereket — a kórházba szállítás közben meghalt.

NAGY OPERETT SLAGER!

ARADON PREMIER!

HANSI NIESE, FRITZ KAMPERS,
ANTON POINTNER, ELSE ELSTER
SZENZACIÓS ÉNEKES FILMJE:

LEHMANN MAMA

S LEANYA

L. GKÖZELEBB AZ

URANIABAN

— Belefutottak a megáradt folyóba. Buczauból jelentik: A napok óta tartó esőzés következtében a Calmau folyó megduzzadt és több emberáldozatot követelt. Zanesti községben Codreanu Frusina 14 esztendő és Joica Stanga 13 esztendő leánykakat az ár magával sodorta. Hulláikat megtalálták. Cojocarú Balasa 70 éves és Phesa Marin 56 éves mulgaricesti lakosok pedig az ugyszintén megáradt Slanic vizében veszték.

Gazdátlan orosz hajót találtak román tengerészek a nyílt vizen

Constantaból jelentik: Az állami „Durostor” nevű gőzös legénysége a Fekete-tengeren Constanta és Constantinopol között

egy hatalmas bárkát talált a vizen, amely orosz betűs feliratot viselt.

Amint közelebb értek, meglepetve vették észre, hogy a bárka céltalanul hanykolódik a hullámokon.

Megállították a „Durostor”-t és átszálltak az orosz bárkára, amelyen a legnagyobb meglepetésre,

egyetlen élőlényt sem találtak.

Átkutatták az egész hajót, amelyen nagyobb mennyiségű élelmiszert, édesvizet, ruhadarabokat és hajófelszereléshez tartozó dolgokat leltek, de egyetlen ember sem tartózkodott a hajón.

A „Durostor” legénysége bevontatta a hajót a román kikötőbe.

Megállapították, hogy a bárka neve magyarul: „A nemzetközi tervért.” Ugyanakkor vizsgálatot is indított a román tengerészeti ügyészség annak megállapítására, hogyan került gazdátlanul a bárka a nyílt tengerre.

— Gyorsabbá teszik az utasok pénzvizsgálatát a határon. Bucurestiből jelentik: A pénzügyminisztérium rendeletet adott ki a vámhivatalok részére, amelyben elrendeli, hogy az utasok pénzvizsgálatát, az ellenőrzés gyors lebonyolítása érdekében, a vámvizsgálattal egyszerre ejtsék meg.

Fáj a feje? Orvosától Alagosan pasztillát Kérjen

— Letartóztatás fenyegeti Windischgraetz Lajos herceget. Budapestről jelentik: Windischgraetz Lajos herceget, aki ellen, — mint ismeretes — hitelezői csődöt kértek, a törvényszék vagyontalansági eskü letételére kötelezte. A herceg azonban az ismételt idézések ellenére sem jelent meg a törvényszéken az eskü letétele végett. A mai folytatóságos főtárgyaláson Windischgraetz herceg hitelezői megemlítették, hogy legutóbb is Budapesten látták a herceget, akinek így tehát alkalma lett volna az eskü letételére. Tiltakoztak az ellen, hogy Windischgraetz herceg az esküt Berlinben tegye le és ragaszkodtak ahhoz, hogy a csödtörvény értelmében rendeljék el a herceg letartóztatását. A törvényszék az ügyben csak akkor határoz, miután a legutóbbi idézés vételére már visszaérkezett.

— Vér-, bőr- és idegbajosok a természetes „Ferenc József” keserűvizet mint igen jó békítőt szert eredményesen használják. Az orvosi tudomány legjelentékenyebb képviselői írják, hogy a Ferenc József víz hatásával minden tekintetben meg vannak elégedve.

— Kilenc osztályos középiskolát terveznek Magyarországon. Budapestről jelentik: A kultuszárca költségvetésének vitája során, Homann Bálint kultuszminiszter bejelentette, hogy rövidesen a parlament elé kerül az új iskola-terv-reform, amely főleg a gyakorlati élet követelményeit tartja szem előtt és arra törekszik, hogy a jelenlegi ideges atmoszférában a társadalmi ellentéteket kiegyenlítsse. A miniszter leghelyesebbnek a kilenc osztályos középiskola bevezetését tartaná, ennek megvalósítása azonban gazdasági nehézségekbe ütközik. Hangsúlyozta, hogy nem zárkózik el az elől, hogy a szomszéd államok nyelveit fakultatív tárgyként az egyes középiskolákban tanítsák.

— Emberölés vádja egy paulisi születésű ellen. Kétrendbeli emberölés és tiltott műtét címén emelt ma vádat az aradi első számú vizsgálóbíró hivatal egy paulisi születésű ellen. A vád szerint Panovszka Teréz paulisi születésű az elmúlt évben tiltott műtétet végzett Reingruber Péterné paulisi asszonyon, aki azonban vérmérgezést kapott és meghalt. Néhány hét múlva Schiebel Györgyné ottani asszonyt kezelte, azonban tisztátalan műszerei miatt Schiebelné fertőzést kapott és szintén meghalt. Mindezek alapján Seracu Adrian vizsgálóbíró egy rendbeli tiltott műtét és két esetben gondatlanságból okozott emberölés címén emelt vádat a születésű ellen és az akták ma az aradi ügyészséghez mentek, ahol az ügyben vádiratot adnak ki.

A pünkösdi ünnepek sorrendje

az aradi minoriták templomában

Az aradi minoriták templomában a szokásos ünnepi külsőségek és vallásos áhitat közepette tartják meg a Szentlélek eljövételének napját. A pünkösdi és pünkösdi előtti ünnepek sorrendjét dr. Lakatos Ottó plébános az alábbiakban állította össze s bocsájtotta rendelkezésünkre: csütörtökön este 7 órakor az első juniusi ájtatosság folyik le a Minorita-templomban. Pénteken, a hónap első péntekjén, a Szentsziv Társulat közös ájtatossága. Szentbeszédet mond: Szabó Gábor plébániai irodavezető. Szombaton reggel a 7 órai mise előtt, a keresztutak megszentelése, majd vasárnap, pünkösdi első napján reggel 7 órakor csendes mise, utána szentbeszédet mond Harsányi F. Vince minorita lelkész. Vasárnap 8 és 9 órai kezdettel csendes mise lesz, míg háromnegyed 10 órakor ünnepi nagymise veszi kezdetét. A pünkösdi ünnepi misét dr. Lakatos Ottó plébános fényes papi segédlettel celebrálja. A mise alatt evangéliumtor Huszár Jusztin minorita hittanár mond szentbeszédet. Mise végén Szentségkítétel áldás. Délelőtt 11 és fél 12 órakor csendes mise, majd este 7 órakor szentbeszédet mond Novák R. Mihály minoritarendi főtitkár, amely után ünnepi litánia, áldás és Szentségbetétel következik. Hétfőn, pünkösdi másodnapján reggel 8 órakor a katolikus elemi fiúiskola növendékei járulnak az első szentáldozáshoz. Háromnegyed 10 órakor ünnepi mise lesz, míg este 7 órakor a litánia keretében Szabó Dániel hittanár mond szentbeszédet.

— **Gandhi: 36 kiló.** Londonból jelentik: Gandhi megmérte súlyát a három hetes böjt befejezése után. A mahatma mindössze 36 kilót nyom.

— **A magyar Hitler bukása.** Budapestről jelentik: A magyar nemzeti szocialista párt vezetőségi tagjai szerdán este értekezletet tartottak, amelyen megállapították, hogy Meskó Zoltán, a párt jelenlegi elnökét, nem tartják alkalmasnak a párt irányítására és ezért valamilyen kilépnek a nemzeti szocialista pártból. Vidéki szervezetek táviratilag közölték csatlakozásukat a kilépéshez. Valószínű, hogy Meskó Zoltán levonja a konzekvenciákat és lemond elnöki tisztéről. Ha ez megtörténik, akkor Posta Sándor olimpiai világbajnokot választják a nemzeti szocialisták elnökévé.

— **Epekő-, vesekő- és hólyagkőbetegség, valamint azok, akik húgysavas sók tulszorodásában és közsavban szenvednek, a természetes „Ferenc József” keserűvíz használata mellett állapotuk enyhülését érhetik el.**

— **Plátó, meg a lelkiismeretes fiatal ember.** Londonból jelentik: A glasgowi Szent András egyetem könyvtára a minap postacsomagban visszakapta Plátó „Köztársaság”-nak egy példányát amelyet az egyetem egyik régi hallgatója 50 évvel ezelőtt vett kölcsön. A lelkiismeretes kölcsönvevő a könyvhöz mellékelt levélben kijelenti, hogy nem ért rá korábban a könyvet végigolvasni.

— **Arannyal dobta vissza a vas.** Londonból jelentik: A kaliforniai Merced mellett, A. F. Grant kötörömunkást robbantás közben egy 10 kiló súlyú vastömb surolta. Grant dühében hatalmas porölycsapást mért a köre, amely szilánkokra tört és belsejéből 3500 dollár értékű aranyrög esett ki.

— **Három halál és új világrekord egy autóversenyen.** New-Yorkból jelentik: A nemzetközi autóversenyen Indianapolisban, amelyet százezer néző előtt kedden futottak, három halálos szerencsétlenség történt. Két versenyző autó összekötött és egy harmadikat a vaskorláthoz szorított. Győztes lett a kaliforniai Louis Meyer, aki az 500 mérföldes versenypályán 401.1 kilométeres sebességet ért el, tehát rekordot állított.

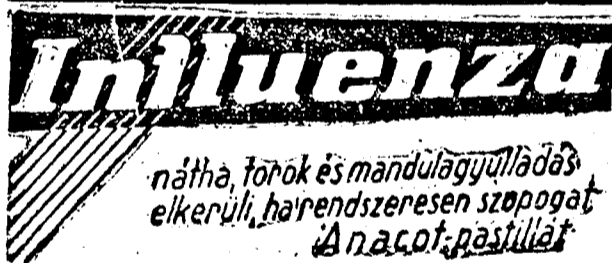
— **Abbahagyta az éhségstrájkot Eskütt Lajos.** Budapestről jelentik: Eskütt Lajos, aki tudvalevőleg éhségstrájkot kezdett, mert az orvosszakértők beszámíthatatlannak nyilvánították, ma abbahagyta az éhezést. Ma ugyanis közölték Eskütt Lajossal, hogy a törvényszéki orvosok újból megvizsgálják.

— **Szép ünnepség színhelye lesz pünkösdi vasárnap délelőtt 10 órakor az aradi minoriták temploma.** A római katolikus fiú elemi iskola Szivgárdájának zászlószentelése folyik le a pünkösdi nagymise keretében. A zászlóanyai tisztséget Őri Ubolné és Kromer Dánielné töltik be, míg a gyönyörű zászló a Scherhag és Fiacég művészi munkája. Az értékes zászlóképet az országhatáron túl is ismert nevű aradi festőművész: Wolf Károly festette. A zászlórud is művészi munka, nikkeltől készült, bronz tartóval, Brandt aradi bádigos műhelyében. Az ünnepség a pünkösdi nagymise áhitatát hatásos egyházi zene emeli, amelyet a következőkben állított össze Mütter Müller József karnagy: 1. Schubert: nagymise B-dur, op. 141. (1815) teljes zenekari- és orgonakísérettel. Előadja a templomi énekkar. A szólokat Várfalvi Elza (szoprán), Gerich Ilona (alt), Hilger Ilona (alt), Klobcs Frigyes (tenor), Ottrok Ferenc (tenor) és dr. Fetter Elemér (basszus). 2. Mozart: Ave verum. 3. Caratelli: „Memorare”. Hegedűszólo: előadja Baranyi Bella. 4. Mütter Müller: „Tantum ergo”.

Miss Rondát választottak

Londonból jelentik: Camberwell londoni kerület egyik jótékonycélú ünnepélyén női csunyasági versenyt rendeztek. Mindössze két pályázó jelentkezett. A zsűri a két versenyzőt holversenyben győzteseknek nyilvánította.

— **Tábla felmentés sikkasztás vádja alól.** Megirtak annak idején, hogy özvegy Kovácsovszki Dezsőné feljelentette Horváth Antalt és nejét, mert egy kölcsön biztosítására a zálogul lekötött butorokat eladták. Az aradi törvényszék felmentette Horváth Antalt és nejét a sikkasztás és csalás vádja alól, mert megállapította, hogy semmiféle eladás nem történt és hogy a lekötött butorok érintetlenül megvannak, ellenben a kölcsönadott összeg nagyobbra, a tulságos kamatok beszámításával, majdnem teljesen kielégítést nyert. Ezt az ügyet ma tárgyalta a temesvári tábla, amely helybenhagyta az aradi törvényszék felmentő ítéletét.



— **A Szent Ferencrendi nővérek vezetése alatt álló nagyszabású tanítónéközpont és felsőkereskedelmi iskolába f. évi június hó végéig lehet felvételért folyamodni.** Felvehető, akik a középiskola alsó tagozatát végezték. A folyamodványhoz állami születési anyakönyvi kivonat és abszolváló bizonyítvány, vagy értesítő csatolandó. Bennlakási havidíj 560 lej. Van az intézetben elemi iskola és négy osztályú leánygimnázium is. Ezen tagozatokon is 560 lej a havi ellátási díj. Tanácsos mielőbb kérni a felvételt, míg a helyek be nem telnek. Prospektust készséggel küld az igazgatóság. Az intézet rendkívül előnye, hogy a növendékek gyakorlatilag könnyen elsajátíthatják a német nyelvet.

— **Felkérem volt osztálytársnőimet, kik 1923-ban végezték a Polgári leányiskola IV. b osztályát, hogy a tízéves találkozó: június 4-én 11 órakor volt intézetünkben jelenjenek meg.** B. Molnár Sári.

— **A Zsidó Párt gazdasági szervezete csütörtök este 9 órakor a Zsidó Kulturházban (Str. Românului 6.) gyűlést tart, amelyen dr. Herzog Sándor fog előadást tartani.**

— **Péntek, június 2-ikán este 7 órakor, az iparos tanonciskolában a tanonctartó iparosok és kereskedők iskolaszéki közgyűlése.**

URANIA

A LEGMODERNEBB GEPEKSEL FELSZERELT 6s ARAD LEGOLCSÓBB HANGOS MOZGOSZÍNHÁZA

MA, CSÜTÖRTÖKÖN 5, 7/8 és 9/10 órakor Németül beszélő film. Utoljára. Monumentális egzotikus sláger.

BORNEÓI FEHÉR FOGOLYNO

Rose Hobart, Charles Bickford hatalmas Dsungel attrakciója.

DELUTAN 8 ÓRAKOR FÖLDSZINTEN 8.-10. EMELETEN 11.-12.

KÁLMÁN IMRE operettje:

Farsang tündére

Szűke Szakáll, Anny Ahlers, Veresbes Ernő, Julius Falkenstein.

Jön: A szezon legnagyobb operett filmje: LEHMANN MAMA 3 LEánya

Duca fontos külföldi missziója

Nagyszabású ellenzéki akciót indít a liberális-párt az országban.

Bucarestből jelentik: Az „Adeverul” értesítése szerint Duca királyi kihallgatása a pártvezér külföldi utazásával áll összefüggésben. Duca ugyanis külföldre megy és a londoni, valamint párisi pénzügyi és politikai körökkel folytat majd tárgyalásokat.

A pártvezér elutazása előtt a liberális-párt június 4-én az ország 74 helyén nagygyűléseket tart, magában a fővárosban négy gyűlés lesz. A gyűléseken a kormány elleni általános jellegű támadásokon kívül a párt leszögezi álláspontját a szélsőséges pártok elleni magatartás tekintetében. Duca távollétében a pártvezérrel teendőket Dinu Bratianu látja el.

Magyar és német diákakciók Bleyer Jakab nyilatkozatai körül

Budapestről jelentik: A „Federatia Emericana” magyar diákszövetség legutóbb egy tagját Bécsbe küldötte, azzal a megbízatással, hogy világosítsa fel az ottani katolikus diákszövetség tagjait a Bleyer-ügyről és az azzal kapcsolatban előhott helyzetről. A magyar világszövetség mindenekelett azt akarta kidomborítani, hogy

a diákok mozgalmá nem a németiség, hanem Bleyer személye ellen irányult.

A bécsi katolikus diákszövetség két tagját küldte le Budapestre, akik meghallgatták a környékbeli, valamint a nyugatmagyarországi sváb falvakat. A bécsi diák-delegátusok egy később érkezett müncheni kiküldöttel együtt megállapították, hogy a magyarországi németiség helyzete kívánivalót nem hagy maga után és ma közzétett hivatalos nyilatkozatukban annak a meggyőződésüknek adnak kifejezést, hogy a magyarországi mozgalmak valóban csupán Bleyer ellen irányultak. A nyilatkozatban sajnálatukat fejezik ki a félreértés miatt, amely rövid időre bár, de megzavarta a német és a magyar diákság közti szoros baráti kapcsolatokat.

Itt írjuk meg, hogy a felsőház mai ülésén felszólalt a szepesi német származású Höpfner Guido, aki élesen kritizálta Bleyer beszédét. Hangsúlyozta, hogy a szepesi németiség 1918-ban hozott határozatában hitvallást tett a magyar állameszme mellett. Bleyer rossz időben és rosszul beszélt, nyilatkozatát nem menti a tegnapi rektifikáció sem, amely végső konkluziójában ugyanazokat az állításokat szögezi le, mint amelyeket az eredeti beszéd tartalmazott. A leghatározottabban viszszautasítja Bleyer állításait, amelyek nem felelnek meg a valóságnak.

— **Felhívás.** A rendőrkvésztúra közlekedési osztálya kötelezővé teszi az összes motorral ellátott vízijárművek tulajdonosainak, hogy 1933. június hó 1. és 2-án jelenítsék be a motoros járműveiket fenti úgyosztálynál, ahol azokat nyilvántartásba veszik.

— **Fáj-e a gyomra? Nincsen jó étvágyad? Bélműködése rendetlen? Székrekedésben szenved? Nyugtalanul alszik? Ideges és fáj a feje? Használjon dr. Földes-féle SOLVO pirulát. Egy doboz ára 20 lej. Dr. Földes Béla gyógyszerár**

Gummipő-árainkat májtól kezdve mélyen leszállítottuk.

SPORTIMPORT Arad, Str. Moise Nicoara (volt Petőfi-utca) 1. szám.

Az Iparos-Otthon

pünkösd vasárnap este
közkeletre meg-
ismétli a

Forgószél

cimű hatásos szindarabot. — Jegyelővétel fenntartott
helyekre az Iparos Otthon irodában. — Belépődíj adók-
kal együtt 28 lej. **Tánc reggelig!**

A kisperegi jegyző és a község óvónője

Különös becsületsértési per az aradi ügyészségtől a temesvári törvényszékig

A már megszűnt egyik aradi román lap a múlt évben nagy szenzációt közölt. Eszerint Kispereg község jegyzője, Cismas Emil, Bokor Sándor gazda lagziján annyira felöntött a varatra, hogy a násznép szemeláttára levetkőzött és — amint a lap írta — üzőbe vette a község erényes óvónőjét, aki sikoltozva menekült a házhoz, majd a kerten keresztül az italos Pán elől. A jegyző erre feljelentette az aradi ügyészségen a lap ismeretlen cikkíróját sajtó útján elkövetett becsületsértés címén. Az ügy egyre húzódtott, míg tegnap a temesvári törvényszék Atanasescu—Halász dr.-tanácsa elé került. A teremszolga hívására egy magát Andoca Zamfirnak bemutató férfi jelent meg a bírói emelvény előtt, aki arra a kérdésre, hogy ő-e a lap felelős szerkesztője, előbb zavart válaszokat adott:

— Kérem, én egy nyugdíjas vagyok, aki szoktam szerkeszteni is a lapba...

— Vállalja a felelősséget a cikkért? — kérdezte az elnök.

— Nem vállalhatom, nem is tudom, miről van benne szó.

— Hogy-hogy nem tudja? A vizsgálóbíró előtt vállalta!

— Kérem, én nem is tudom, ki volt akkoriban a lap felelős szerkesztője és bizonyítani is tudom...

— Mit akar bizonyítani, hogy a jegyző levetkőzött-e, vagy sem?

— Nem kérem, azt akarom bizonyítani, hogy az akkori felelős szerkesztő már régen meghalt és így nem tudjuk, ki a cikkíró.

A bíróság kihallgatta Vig Sándor és Bokor József gazdákat, akik egyöntetűen kijelentették, hogy a jegyző ott volt ugyan a lakodalmon, de nagyon illedelmesen viselkedett és szó sem volt levetkőzésről, vagy az óvónő megkergetéséről.

Az elnök kérdezi ismét a „felelős szerkesztőt“:

— De mégis, nem tudná véletlenül, ki írhatta azt a cikket? Hiszen látja, nincsen semmi alapja!

— Kérem, mi főleg a választások előtt és alatt szoktunk megjeleni. Lehet, hogy a Marculescu dr. ur írta a cikket, de nem biztos. Én bizonyítani szeretném...

— Magának csak egyet kell bizonyítania: le volt-e a jegyző vetkőzve, vagy sem? Mert ha nem, akkor pórul járhat — mondta az elnök, aki végre is elhalasztotta a tárgyalást újabb tanúk megidéztetése céljából.

Szombatra tervezett esküvőjük előtt két menyasszony meghalt Aradon

Két halott — két elmaradt esküvő. — Az aradi anyakönyvi hivatal szomorú szenzációi

Az aradvárosi anyakönyvi hivatalnak két szomorú szenzációja van: két elmaradt esküvő. Mind a két esetben olyan végzettszerű események játszottak közre, amelyeket előre látni nem lehetett és az egyik esetben nemcsak a rendőrség, hanem az ügyészség is közbelépett, hogy a még felderítetlen titkokat felderítse. Mind a két esetben azonban az a sajátságos egyező körülmény, hogy a két esküvő a két menyasszony miatt maradt el ugyanarról a szombati nappalról, amelyre már bejelentették a házasságot és mind a két menyasszony négy nappal a kitűzött esküvő előtt már halott... A sajátságos esetről az alábbi információkat kaptuk:

Az egyik menyasszony, akiért előbb jött el a halál, mint a nászravivő vőlegény: Drecin Maria textilgyári munkásnő, akinek tragédiájáról legutóbbi lapszámunkban számoltunk be. A tizenkilenc éves, viruló, fiatal leány váratlanul rosszul lett, összeesett és meghalt. A halál bekövetkezése után hat órával a leány teste még meleg maradt, úgy, hogy azt a bevizetést keltette, mintha még élne, csak tetsz-

halotti merevgörcs vett volna erőt rajta. Végül is a rendőrség közbelépett és a fiatósági orvos halott-szemléje után megadta az engedélyt az ügyészség útján a titokzatos körülmények között bekövetkezett halál okának boncolás útján való kiderítésére.

Drecin Maria szombaton készült férjhez menni és erre vonatkozó okmányait már be is adta az aradi anyakönyvi hivatalhoz. Ugyanúgy a szombati esketési napra jelentkezett egy másik tragikus sorsú menyasszony, Vicek Rozália harminckétéves árva leány, aki évek óta ugyancsak a saját munkájával kereste meg mindennapi kenyerét. Vicek Rozália a tegnapi napon heves torokfájdalmakról panaszkodott, hirtelen magas lázt kapott és estére a Strada Caragiale (volt Csiky Gergely-uca) 10. szám alatti lakásán meghalt. Az orvosi vizsgálat kiderítette, hogy a tragikus sorsú menyasszony halálának oka súlyos mandulagyulladás volt. Szombaton tehát két esküvővel kevesebb fog lefolyni az anyakönyvi hivatalban, mint amennyire készültek, mert két menyasszonyt egyszerre ragadott el az anyakönyvvezető elől a ridegszívű halál.

Harmincmillió lej értékű kincset raboltak el Varsóban és átcsempészték a román határon

Az ékszereket megtalálták egy cernauti-i lakosnál -- Lengyel detektívek jöttek át nyomozni a nagyszabású bűnügyben

Csernovitzból jelentik: Három hónappal ezelőtt Varsó környékén vakmerő rablást követtek el. A mindenre elszánt banditák betörték gróf Jaroselski Kazimir kastélyába és elrabolták azokat a családi kincseket, amelyeknek értéke a harminc millió lejt is meghaladja. Nemcsak a lengyel lapok, hanem az egész világ sajtója foglalkozott annakidején ezzel a szenzációs esettel, főleg azért, mert az elrabolt grófi kincsek között olyan ékszerek is voltak, amelyek történelmi értékkel bírtak és amelyeket

a Jaroselski grófok valamikor az orosz cártól kaptak ajándékul.

A varsói rendőrség széleskörű nyomozást indított az ügyben, amely azonban mindeddig eredménytelen maradt. Az elmúlt héten, csütörtökön a varsói rendőrség elfogta a betörőket. A grófi család elbocsájtott gazdasági hivatalnok követte el a betörést, több büntetésével

együtt. A vallatás során a gazdatiszt elmondta, hogy

a harminc milliót érő esaládi kincseket átcsempészte a román határon

és Csernovitzba vitte, ahol Weidner Zsigmond gyepmester barátjánál helyezte el az ékszereket.

Hétfőn a varsói rendőrség egy hivatalnok megérkezett Csernovitzba, ahol először a rendőrprefektúrán jelentkezett és a román rendőrhatalom segítségét kérte. Egy román rendőrtiszttel megjelent azután a Luncii-uca 2. számú házban, ahol Weidner Zsigmond lakása van. A lakó nagy zavarba jött, amikor a lengyel rendőrtiszt elmondta jövelele célját. Weidner először tagadni próbált, de hamarosan előadta az egyik szekrényből a bördobozba zárt ékszereket, amelyeket a lengyel rendőrhivatalnok jegyzék mellett átvett. Weidnert a csernovitzi rendőrprefektúrára szállították, ahol letartóztatásba helyezték. A harminc milliót érő grófi családi kincseket egy bank páncélszekrényébe zárták. Kazimir Jaroselski grófnak vagy meghatalmazottjának csak akkor adják ki az ékszereket, ha a tulajdonjogot okmányokkal igazolja.

Móra Ferenc könyve — ingyen

Az Aradi Közlöny ingyen könyv-ajándékaikciójának tudnivalói előfizetőink számára. — Fő-hiadóhivatalunk megkezdte előfizetőink számára a körlevelek és válasz-levelezőlapok szétküldését

Junius elsejével megkezdte az Aradi Közlöny kiadóhivatala új körleveleinknek szétküldését minden egyes előfizetőnk számára. Mint ismeretes, ezekhez a körlevelekhez egy levelező-lapot is csatolunk, melyet, ha előfizetőink a rendes portóköltéssel felülbélyegezve és lakcímük pontos feltüntetésével számunkra visszaküldenek, pár napon belül elküldjük a kapott címre az Aradi Közlöny irodalmi értékű, szép kiállítású könyv-ajándékát: Móra Ferenc művét, jubiláris albumát.

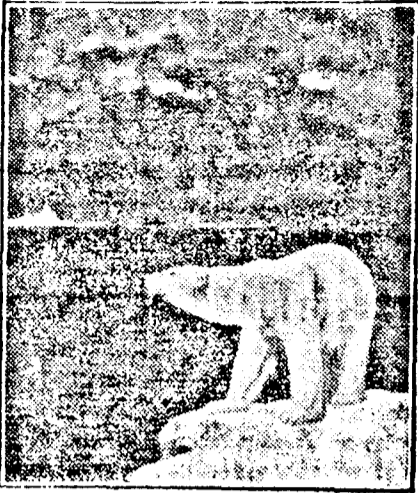
Az Aradi Közlöny kiadóhivatala ismétellen felhívja előfizetőink figyelmét arra, hogy a le-

velező-lapokat tisztán és olvasható írással, feltétlenül tintával írott sorokkal töltsék ki, nehogy könyv-ajándékunk postázásában emiatt akadályok merüljenek fel. Az Aradi Közlöny minden egyes előfizetőjének teljesen ingyen küldi meg Móra Ferenc jubiláris könyvét, aki mielőbb a kiállított levelező-lapját visszaküldi címünkre. Bizonyosra vehető, hogy az Aradi Közlöny ajándékát minden régi és új előfizetőnk ugyanolyan szeretettel fogja fogadni, mint amilyen áldozatkészséggel mi juttatjuk el előfizetőink családi asztalára.

Páratlan katasztrófa a Saale-völgyben

Nassauból jelentik: Barnberg kerületben, Latdorf mellett, a maga nemében páratlan katasztrófa történt. Az eisenfurti mészbánya 500 méter szélességben a Saale folyóba omlott, úgy, hogy teljesen elzárta a folyó medrét. A víz ennek következtében a síkságon keres lefolyást. A környéket katasztrófális árvíz fenyegeti, annál is inkább, mert a víz percenként fél méterrel növekszik. A helyzetet súlyosbítja az a körülmény, hogy az utóbbi 48 órában a környéken szünet nélkül esett az eső.

H A P A G Északvidéki utazások 2 Nordkap utazás



1933. Julius 1—17. és
1933. Julius 19. — Augusztus 4-ig
„Oceana” kiránduló gőzessel **RM 360.-**től
Hapag—Skocia—Ízland—
Spitzbergák és Norvégia
„Resolute” luxusgőzessel **RM 690.-**től
Hapag—Skocia—Norvégia
—Dánia
1933. Augusztus 6. —
augusztus 19-ig
„Oceana” kiránduló hajóval **RM 310.-**től
Egy északvidéki utazás a
nagyserű fjordokhoz és a Nordkapra
a legfejletlenebb utazási élményt
jelenteli.
Jelentkezni lehet és felvilágosítással szolgálni a
Hamburg-Amerika Linie S. A. R.
aradi fiókja
Künstler utazási iroda
Bul. Reg. Maria 24. sz. alatt.

A nemzetközi újságírószervezet a sajtó és munkásainak szabadságáért

Budapestről jelentik: A nemzetközi újságíró szervezet végrehajtó-bizottsága szerdán este határozati javaslatot fogadott el, a melyben megállapította, hogy a sajtó szabadságát egyes országokban súlyos sérelem éri. Abban a megfontolásban, hogy a sajtó számára a szabadság a legnagyobb biztosíték, a nemzetközi újságíró szervezet végrehajtó bizottsága a sajtó függetlenségének minden támadását visszautasítja.

A bizottság megállapítja ezután, hogy helytelennek tartja, ha egyes államok kormányai meg nem engedett befolyást akarnak gyakorolni a lapok politikai irányítására.

A nemzetközi újságíró szervezet felszólítja az összes újságírói alakulatokat, hogy küzdenek azért, hogy elűzzék kartársaik újból visszaszerezhessék elvesztett jogukat. Tiltakozzanak a Németországban letartóztatott újságírók fogvatartása ellen és követelik szabadonbocsátásukat.

Ismét drágított a vasut

Husz százalékkal emelte a motoros vonatok tarifáját — Arad-megyét érzékenyen érinti az áremelés — Két fürdőhely fekszik a megrágított vonalon

A CFR vezérigazgatósága a napokban olyan határozatot hozott, amely súlyosan érinti az utazóközönséget az a részét, amely eddig motorvonaton tette meg útját, azért, mert annak tarifája husz százalékkal olcsóbb volt a rendes személyvonatok tarifájánál.

A vasutak vezérigazgatósága elrendelte, hogy a motorvonatok díjszabását fel kell emelni a CFR másik vonalain életben lévő tarifa-nívójáig, ami annyit jelent, hogy az automotor jegyek árai husz százalékkal emelkednek.

A bucaresti-i lapok szószerint hozzák a rendeletet, amely a következő tartalommal bír: A vasut vezérigazgatósága elhatározta, hogy 1933. évi július hó 1-től kezdődőleg azoknak az utasoknak, akik a Temesvár—Buziás, Arad—Sebis, Arad—Otlaca és Bacau—P. Neamt között közlekedő motorosvonatokon, vagy gőzzel vontatott egyéb szerelvényeken utaznak, a CFR más vonalaira vonatkozó általános tarifa szerinti díjakat

Véres családi dráma Kolozsváron

Vadászfegyverrel akarta kiltani családját egy munkás — A családirtó és felesége állapota roménytoian

Kolozsvárról jelentik: Ma délelőtt megdöbbentő családirtás történt Kolozsváron. Végh Gyula munkás felkereste a tőle néhány napja különváltan élő feleségét, akit vadászfegyverrel agyonlőtt, majd önmagát sebezte halálra. A fegyver golyó azonban megsebezte tízhetes gyermekét és felesége nagymamáját is.

A házastársak között az utóbbi időben sürin fordultak elő civakodások, úgy hogy az asszony hazaköltözött szüleihez. Végh ma az-

zal távozott el lakásáról, hogy vadászni megy, ezért kölcsönkérte sógora, Costica őrmester fegyverét. A férfi azonban nem ment vadászni, hanem feleségét kereste fel, akit arra kért, hogy térjen vissza hozzá. Ugylátszik, a felesége erről nem akart hallani, mert a szomszédok csakhamar fegyverdörrenésre lettek figyelmesek. Véghet és feleségét már haldokolva találták; kisgyermekük az ujján, Véghné nagymamája pedig a karján sebesült meg.

Hogy Hitlerék visszafogadják:

Arnolt Bronnen, az ismert német író eskü alatt vallotta, hogy anyja megcsalta az apját

Nem az ostromi Bronner volt az apja, hanem egy fajtisza germán — Horogkeresztűs becsületének apja-anyja becsülete volt az ára —

Berlinből jelentik: Az elsők között, akik a hitleri forradalomig végzett munkájuk alapján elismerést és jutalmazást követeltek Németország új uraitól, volt Arnolt Bronnen is, az ismert nacionalista író. Hitlerék természetesen kapva-kaptak a hozzájuk lecsatlakozó fajtisza írókon, annál is inkább, mert Ewersen és Hanns Johnston kívül csak a dilettánsok, a tehetségtelenek ajánlották fel tollukat az új eszméknek. Nem volt ezért meglepetés, hogy Arnolt Bronnen, az „O.-S.” (Ost-Schlesien) című irredenta regény s különböző egyéb hazafias és háborús regények és drámák szerzője tart karokra talált Hitler táborában.

Azonban alig néhány heti ragyogás után elhalványult Bronnen horogkeresztűformájú csillaga a faj tisztaságáért indított fajvizsgáló akció reflektorfényében. Amikor a fajtisztogatósi akció megindult, nem állott meg a hitleri főhadiszállás kapujában sem, amely mögött Bronnen már oly magabiztosan és győzelemittasan tündökölt. Bronnenről is hamarosan kisütötték ugyanis, hogy némi bajok vannak teuton hangzású neve és marcona germán őseket sejtető magatartása körül. Kiderült, hogy

az Arnolt csak Arnold s a Bronnen csak Bronner. Ama nevezetes mährisch-ostriai Bronner-családnak a tagja, amely — éppen Arnolt Bronnent kivéve — csupa dúsgazdag szesznyakereskedőből áll s amely természetesen zsidó.

Mindez kétségbevonhatatlanul kiderült s Arnolt Bronnen már csak mint Arnold Bronner, ugvis mit beszívargott Ostiude s ugvis mint a

Hitler bizalmába alattomos módon befurakodott elem, kegyvesztett lett.

Néhány hétig így is volt, Arnolt Bronnen elintézt embernek számított. De Arnolt Bronnen néhány heti idegfeszítő agymunka, töprengés után rájött arra, hogy mit kell tennie.

A hatodik héten eszébe jutott, hogy az édes anyja keresztény. Igen ám, de nem elég, ha csak az anya keresztény, az apának sem szabad zsidónak lennie. És ekkor halászta ki a második mentőövet.

Fölkereste az illetékeseket és eskü alatt ünnepélyes vallomást tett holmi diszkrét családi titkokról.

Eskü alatt vallotta meg, hogy Bronner nem az apja, mert ő, Arnolt Bronnen egy, a germán faj tisztasága szempontjából kívánatos szerelem gyümölcse, amelyet keresztény édesanyja — nyilván a zsidó Bronner tróni természetes ellenszenvétől üzetve — egy fajtisza, árja német ember iránt táplált.

Az illetékesek tudomásul vették ezt a bejelentést s ismét maguk közé fogadták Arnolt Bronnent, aki házasságtöréssel vádolta meg nyilvánosan az anyját.

.....

Bűnügyi bonyodalmak egy aradi fogtechnikus és iparos rekompenciós üzlete körül

A vizsgálóbíró beszüntette a bűnvádi eljárást

Az aradi első számú vizsgálóbírói hivatal ma döntött egy bűnvádi feljelentés ügyében, a melyet Ch. Moudjaleed fogtechnikus adott be Frank Károly aradi iparos ellen. A fogtechnikus csalással vádolta meg az iparost és azt mondotta feljelentésében, hogy rekompenciós alapon fogakat csináltatott nála, anélkül, hogy az ellenértéket megadta volna. Frank — mondotta a feljelentés — arra vállalkozott, hogy asztalosmunkákat végez a foga csináltatása ellenében, kötelezettségének azonban nem tett eleget. Az ügyészség az első számú vizsgálóbírói hivatalhoz tette át az ügyet és Seracu Adrian vizsgálóbíró lefolytatta a kihallgatásokat. A megvádolt iparos kijelentette, hogy a fogai csináltatását készpénzben fizette ki. Ma hozta meg érdekes döntését az ügyben a vizsgálóbíró, aki megállapította, hogy még abban az esetben sincs bűnügyi eljárásnak helye, ha Frank Károly tényleg nem tett eleget kötelezettségének, mert ez polgári ügy. Ezen az alapon a vizsgálóbíró jogerős megszüntető végzést hozott.

SPORT KÖZLÖNY

Mintegy negyven millió lej tiszta nyereséget mutat ki az angol futballszövetség

A boldog Anglia — A szigetország továbbra is a labdarugás Kánaánja

Bécsből írják: Meisl Hugó, az osztrák sportdiplomácia teljhatalmu megbízottja nem töltötte hiába idejét Rómában, ahol az angol—olasz válogatott mérkőzést nézte végig. Meisl itt tárgyalásokat folytatott az Arsenal managerével, Chapmannal, a „Wundermannschaft” egy újabb londoni szereplésére. Az osztrák válogatott csapat ugyanis, mint ismeretes, a téli szezonban Glasgowban játszik a skót válogatottal, utána pedig, amennyiben perfektuálódna a Chapmannal folytatott tárgyalások, úgy Londonba is ellátogatnak, hogy megmérkőzzenek az angol ligabajnokkal, az Arsenalal. A londoni mérkőzésen a „Wundermannschaft” nem mint válogatott, hanem mint Bécs város csapata fog szerepelni, ami az összeállításon nem változtat, hiszen az osztrák válogatott legénysége mind bécsi játékosokból áll. Eltekintve attól, hogy az osztrákok újabb angliai kirándulása nyilván megint szép anyagi sikerrel végződik, fontokkal dusan megrakodva térnek vissza a csatornán túlról.

Kétségtelen, hogy a vezető európai futball-nemzetek már mindannyian elérték az angol

Katonajátékosokkal megerősített csapattal veszi fel a küzdelmet az AMTE pünkösdi ellenfelei ellen

A legjobb magyar és osztrák amatőr-csapatok Aradon

Az AMTE körében szorgalmasan készülődnek a pünkösdi meccsre, amely, mint ismeretes a csapatot Magyarország elismert legjobb amatőr-csapatával, a Törekvéssel és az osztrák amatőr kupa győztesével, a Sturm-al állítja szemben. A Törekvést nem kell bemutatni Aradnak, hisz ezt a csapatot mindenki ismeri és az együttes tudását sokra értékeli. A Törekvés már több ízben nyerte meg Magyarország amatőr-bajnokságát és a csapat — amely jobb, mint a magyar I. profiligák középcsapatai közül bármelyik — a profi alakulatokkal szemben sorra érte el az értékes győzelmeket. A Törekvés ezidén is biztos győztese a Budapest-kerület amatőr-bajnokságának és ismételt legjogosabb aspiránsa az országos amatőr-bajnokságnak. A Törekvés komoly sikereket ért el külföldön, a turája majd minden alkalommal diadalut volt.

A grázi Sturm az osztrák iskola egyik legméltóbb reprezentánsa, a legjobb amatőr-csapat, amit bizonyít az amatőr-kupa elnyerése is. Ez a csapat vert rá Grázban az ott turázó Crisanara is, ezenkívül többek között a zág-rábi HASK és belgrádi BSK felett aratott győzelmeket, attól eltekintve, hogy nem egy bécsi első ligabeli csapatot terített már két-vállra.

A kétnapos vendégjátékot élénk érdeklődés kíséri, itt nyílik az alkalom az összehasonlításokra, hisz egyik napon a legjobb magyar, másik napon a legjobb osztrák amatőr együttes játszik. Az AMTE mind a két napon megerősített csapattal veszi fel a küzdelmet, játszanak a szabadságon lévő katonajátékosok, Medve, Patáky és Óhrös is.

O Táncoz hazajön. A budapesti „Sportthirlap” közli, hogy Táncoz-Tánzer és a Ferencváros megállapodtak abban, hogy a Temesvárról elszármazott szélsőjátékos a jövő szezonban már eltávozik a pesti egyesülettől. Táncoz hazakészül Temesvárra és bizonyos, hogy a romániai klubokban nagy versenyfutás fog érte folyni, mert Táncoz nemcsak mint szélső, hanem mint tréner is használható. Táncoz utóda a Ferencvároshoz valószínűleg az amatőr Elektromos szélsője, Reiter lesz.

O Folytatták diadalutjukat a magyar uszók. Az FTC uszói Marseilleben nagy közönség előtt minden uszóságot megnyertek

labdarugás színvonalát, ami azonban a futball népszerűségét és anyagi lehetőségeit illeti, ugyálszik, még mindig messze elmaradtak és Anglia továbbra is a labdarugás tejfel-mézszel folyó Kánaánja. Ezt mutatja az angol labdarugó szövetség, az English Football Association ez évi mérlege, amely nem kevesebb, mint 133.672 font, vagyis közel 40 millió lej tiszta nyereséggel zárult. Megemlítendő, hogy a nyereség 12.000 fonttal több, mint az előző évben, tehát krízisről, vagy a közönség érdeklődésének hanyatlásáról szó sem lehet. Boldog Anglia!

Földeák, a Hamburgban élő kitünő magyar birkozó, aki, mint ismeretes, Temesvárról származik, újabb, igen szép nemzetközi sikereket könyvelhet el. Most tért vissza a Svéd-és Franciaországban tartott négyhónapos körutjáról, ahol ötvenháromszor birkózott. Ötvenhárom mérkőzés közül negyvenegyszer győzött (harminckétszer kétvállas, hétszer pontok szerinti győzelem), öt viszont mindössze kilencszer dobta. Földeák teljesítményéről a legteljesebb elismerés hangján emlékezik meg a nemzetközi sportsajtó.

O Bécsi futballeredmények. Az osztrák fővárosban kedden két meccset játszottak le. A Wacker a cseh Nachod-ot 3:1-re verte, az FC Wien szenzációs győzelmet aratott, ugyanis legyőzte az osztrák kupagyőztes Austriát 4:2-re. Ez a meccs bajnoki pontokért ment, ugyancsak a WAC és a Floridsdorfer AC közötti is, amely 2:2 arányu döntetlent hozott.

O Krüger Károlyt kérte fel a szövetség a válogatott csapat tréneri tisztségének ellátására. A szövetség felkérte Krüger Károlyt a Balkán Kupa küzdelmei alatt a csapat körüli ügyek lebonyolítására, illetve a tréneri tisztségek ellátására.

O Szombaton lesz a Balkán Kupa küzdelmek ünnepélyes megnyitója. A Balkán Kupa első mérkőzése: a szombati Jugoszlávia—Görögország mérkőzés ünnepélyes keretek között fog lefolyni. A résztvevő országok csapatainak felvonulása után, eljátszák az egyes országok himnuszait s a zászlórudakra felhúzzák a jugoszláv, görög, bolgár és román lobogókat. A megnyitó beszédet Gusti közoktatásiügyi miniszter távolléte miatt, D. R. Ioanitecu egészségügyi miniszter fogja tartani. Ezután az olimpiász tradíciója szerint, egy sereg galambot bocsájtanak szabadon s ezzel megnyílik a III. Balkán Kupa. A Balkán Kupa bizottság első ülését szombaton délelőtt fogja tartani, amelyen kijelölik az egyes mérkőzések bíróját.

Egy gondtalan hét a Fekete-tenger partján...

Nagy érdeklődés nyilatkozik meg a szombaton induló aradi kiránduló-vonat utja iránt. — A kirándulás részletes programja

Alig pár napja, hogy hírül adtuk az Aradi Közlöny előfizetői és olvasói számára, hogy milyen kedvezményes utazáshoz jutathatjuk mindazokat hozzá, akik egy gondtalan és kellemes hetet kívánnak rendkívül olcsón eltölteni a Fekete-tengeri fűrőhelyeken: márt is megindult az érdeklődők kíváncsi és izgatott érdeklődésének áradata főkiadóhivatalunk utazási osztályánál. Az aradi kirándulók modern kényelemmel felszerelt vonata pontosan szombaton délután négy órakor indul az aradi állomás peronjáról és ettől kezdve a program a következőképpen alakul:

Az aradi kirándulók vasárnap reggel a bucaresti-i „Gara de Nord” éttermében reggeliznek, majd folytatják utjukat Konstanz felé. Érkezés délelőtt 11 órakor. A konstanzai pályaudvarról autobuszok röptik utasainkat a „Hotel Palace” modern kényelemmel felszerelt lakosztályai felé. A délutáni órákban séta Konstanzban, majd este vacsora ugyanott, ahol az ebéd: a Palace kertjében.



a vezető sportszaklap
csütörtökön és szombaton

Ára Romániában 10 lej

1447

Aradi csapatok idegenben

A pünkösdi ünnepnapokon Aradnak az AMTE ad műsort, még hozzá valóban kiváló és nagyhorderejű programot. A többi csapatok is kihasználják az ünnepnapokat és idegenben fognak szerepelni. Az AAC Resicára látogat el, ahol az ottani RMTE jubileumi tornáján fog résztvenni. A bajnok csapat első nap az UDR-el, a neves honi csapattal fogja összemérni az erejét, míg a rendező együttes ellenfele a Nemzeti Bajnokságban szereplő TMTE legénysége lesz. Másnap szerepet cserélnek a résztvevők, így AAC—RMTE, TMTE—UDR-meccsek kerülnek lebonyolításra. — A Gloria-CFR legénysége az előjelek szerint Versecen fog vendégszerepelni. A Gloria a nemzeti válogatottban szereplő Albu nélkül is nagy játékerőt reprezentáló együttest tud sorompóhoz állítani, úgy, hogy valószínűnek látszik a Gloria újabb sikersorozata. — Az AMTE kombináltja minden valószínűség szerint Szalontán szerepel, ahol az ottani Törekvéssel veszi fel a küzdelmet. Az AMTE meglehetősen nagy játékerőjű csapatot tud kiállítani, miután sok katonajátékosa lesz idehaza. — A Transylvania tárgyalásokat folytat Békéscsabával és amennyiben ezeket a tárgyalásokat siker kíséri, úgy a Transylvania a CSAK rendezésében két mérkőzést fog lejátszani Magyarországon.

O Győzött a Bocskai Hollandiában. A debreceni proficsapat Haarlemben az AC Haarlem ellen 4:3 (2:3) arányu győzelmet ért el.

O A bécsi Hakoah romániai turán. A bécsi Hakoah megbízottja: Guttman Béla, a régi nagy MTK neves bekkjátékosa Váradon tartózkodik, hogy a csapata részére turát szervezzen. Eddig a váradi vendégjátéka biztos. Ugyanis július 9-én a NAC ellen játszik. Szó van az aradi vendégszereplésről is.

Pünkösdi hétfőjén az aradi kirándulók autobuszokon repülnek végig a tengerparton, a Mamaia-strandra. Itt délután 2-ig fürdés a tengerben, utána ebéd a Palacében. A következő három napon a Carmen Sylva, Movila és az Eforia modern strandjainak gyönyörűségeit élvezik kirándulóink, míg a délutánokon sétahajózás lesz a Fekete-tengeren. Estétként kirándulóink díjtalanul kereshetik fel a híres konstanzai Kaszinót is, amelynek berendezése joggal vetekedik a montekarlói kaszinóéval. Mindez napi háromszori étkezéssel, utiköltséggel és szállodával együtt mindössze háromezer lejbe kerül. Az aradi kirándulók vonata június 9-én este indul visszafelé, hogy utasaink Bucurestin és Temesváron át 10-én éjjelutáni egy óra negyvenegy perckor Aradra érkezzenek. Akiket a közelebbi részletek érdekelnek, hivatalos óráink alatt készséggel megadja a kívánt felvilágosításokat az Aradi Közlöny kiadóhivatalának utazási osztálya.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Az új kereskedelmi törvény lehetlenné teszi a tisztességtelen versenyt

Teljesen átalakul a romániai kereskedelem

Az egész ország kereskedelmét hónapok óta foglalkoztatja az az intenzív munka, amely Bucurestiben az igazságügyminiszterlumban hosszabb idő óta folyik. Az egységes kereskedelmi törvényt előkészítő szakbizottság munkája rövid idő múlva befejeződik és a törvénytervezetet a parlament legközelebbi ülése elé terjesztik. A törvénytervezet teljesen átalakítja a romániai kereskedelmi életet s igen megszigorítja a tisztességtelen versenyt. Fokozzák a kereskedelmi segédzsemet felelősségét és a törvény élesen el fogja különíteni a képviselőket a megbízásoktól. A képviselő adásánál vagy szerzésénél a törvény írásbeli szerződést tesz kötelezővé. A meghatalmazások visszavonását a hivatalos lapban kell kihirdetni. Megszűnik a cégvezetői cím és helyette „prepus”-ok lesznek, akiknek hatásköre azonos a mai diszponens üzletvezetőkével, de a hatáskört a cégfőnök korlátozhatja.

A hatodik fejezet tartalmazza a tisztességtelen verseny üldözését, amelyről az alábbi rendkívül érdekes adatok szólnak: A törvénybe ütköző cselekményt elkövetheti: a cég főnöke, a cég segédzsemetje, az alkalmi közvetítő, sőt az is, aki egy másik cég szolgálatában áll. A törvény felsorolja az összes ismert tisztességtelen versenyeket, azonban a záró rendelkezések szerint, a törvény hatálya nemcsak a törvényben felsorolt esetekre vonatkozik, hanem kiterjeszhető az összes analog esetekre is, tehát olyan esetekre is, amelyek későbbi időpontban fordulhatnak elő. A törvény tisztességtelen versenynek minősíti nemcsak a céggel vagy a konkurenciával kapcsolatos hamis adatok, hanem a valótlan adatok hitesztelését is, tehát a valótlan állítás is elegendő a törvény szankcióinak alkalmazására. A törvény szerint tilos a konkurenciás cég árujának becsmérlése, a konkurenciás cégről valótlan, vagy hamis adatok terjesztése, vagy hitesztelése. Súlyosabb beszámítás alá esik a konkurenciás cég segédzsemetjének megvesztegetése és még súlyosabb elbírálásban részesíti a tervezet az ezzel kapcsolatos üzleti titkok megszerzését. Tilos: a kereskedelmi titkok elárulása, a kereskedelmi titkoknak tiltott úton való megszerzése, vagy a hivatalos úton megszerzett kereskedelmi titkoknak saját célra való illetéktelen felhasználása. Általában tilos a kereskedelmi titkokkal kapcsolatos bizalommal való bármilyen visszaélés. A tervezet általános versenytilalmat ír elő az alkalmazottakra, vagyis kereskedelmi alkalmazott egy más cégnél csak az esetben vállalhat alkalmazást, ha ebbe mindkét munkaadó előzetesen beleegyezett. A törvény rendelkezései alól csak az önkönyvelők képeznek kivételt, azonban az önkönyvelők részére is — a munkavállalás előtt — közzétendő mindegyik cégfőnökkel, hogy más cégnél is dolgozik.

Az árueladásokkal kapcsolatban tilos díjak, vagy prémiumok és általában olyan kedvezmények adása, amelyek a normális áruforgalommal szoros összeköttetésben nincsenek. Tilos az ilyen reklámozása is.

A tervezet részletesen szabályozza a szankciók kérdését is és a szankciókat három csoportba osztja. Az első csoportba osztott szankciók a tisztességtelen verseny teljes megszüntetését célozzák. A második csoportban felsorolt szankciók a kártérítés ügyét, míg a harmadik csoportban felsorolt szankciók a bírságok kérdését szabályozzák. — A tisztességtelen verseny üldözéséről szóló törvény alapján a keresetet nemcsak a károsult cég adhatja be, hanem a kereset beadásának joga a kereskedelmi kamarákat is megilleti. A szankciók alkalmazásánál enyhítő körülményeket nem vehet tekintetbe a bíróság, viszont a bíróság összegét százezer lejbe maximalja, a kártérítési összeget pedig minimalizálja a tervezet. A bíróság a tisztességtelen verseny üldözésével kapcsolatban különböző ideiglenes intézkedéseket is tehet. Így alkalmazhatja a „referé”-rendszert, a zár alá vételt, az elkobzott árut megsem-

misítheti. A törvény értelmében tilos a tisztességtelen versenyt előidéző reklámok alkalmazása is. Az áru reklámozásánál tilos arra hivatkozni, hogy az illető áru „partie-áru”, tilos annak bevallása, vagy reklámozása, hogy az áru csőd-tömegekből származik.

A törvény szigorú szankciókkal tiltja el a hálórendszer és ennek bármilyen formáját. Az áru mennyiségére, vagy minőségére vonatkozólag tilos bármilyen hamis, vagy illetéktelen megjelölés. A védjegyek, a kereskedelmi jelvények védelmét is ez a törvény szabályozza és a védjegyekkel vagy kereskedelmi jelvényekkel való mindennemű visszaélést e rendelkezések szerint üldözik.

Négyszáztizenkét autótulajdonosi ívet nyújtottak be Aradon Csütörtökön kezdődik a gépjárművek adókiütése. — Fontos adatok

Junius 1-én, csütörtökön megkezdődik Aradon a működésben levő gépjárművek adójának megállapítása, amelyet az adókerületi főnökök végeznek el. Aradon tudvalevően 415 gépjármű működik, amelyeknek legnagyobb része személy- és teherautó és van közöttük motorkerékpár is. Az első kerületben 200, a másodikban 152, a harmadik kerületben pedig 60 gépjármű adóvallomási ívet, tehát csak 412 ívet adtak be. A törvény az alábbi összegű adókat írja elő: luxusautóknál tíz mázsaig ötezer lej, 15 mázsaig hatezer lej, husz mázsaig nyolcezer lej, husz mázsa felül tizenkétezer lej. Az autótaxi-tulajdonosok az állami kereseti adón kívül minden autó után ötezer lej, az

autobusztulajdonosok 7800 lej, az autókamion-tulajdonosok 7500 lej, a motorkerékpárért 1200 lej, melléküléssel együtt 1600 lej fizetnek minden kocsiért. Ezek az adók kétszeresen számítandók akkor, ha a járműnek tömött gummija van. Az autótulajdonosok saját fényképüket és hivatalos sulybizonyítványt, az autótaxisok pedig ezenkívül még a keresetiadó kiütéséről szóló jegyzőkönyvet is kötelesek felmutatni. Hogy a hatóságok vagy részvényirtaságok tulajdonában levő autók adókiütésénél milyen fényképet kell bemutatni, arról a törvény nem intézkedik. A pénzügyigazgatósági forgalmi engedélyt csak az adó kiütése és az esedékes adó befizetése után állítják ki.

— Csaknem tízenegy millió lej értékű

arannyal növekedett a Banca Nationala készlete. Most jelent meg a Román Nemzeti Bank legutóbbi heti kimutatása, amelynek főbb adatai a következők: aranykészlete 9 milliárd 681 millió 171 ezer lej, tehát 10 millió 955 ezer lejjel több, mint egy héttel azelőtt volt. Ebből hat milliárd 458 ezer lej értékű arany az országban van. A bankjegyforgalom 21 milliárd 435 millió 977 ezer lej, szemben az előző heti 21 milliárd 543 millió 311 ezer lejjel. Az állam tartozása most is 3 milliárd 726 millió lej.

— Áprilisban és májusban Aradon és a megyében annyi adó folyt be, mint a múlt évben. Az aradi behajtási pénzügyigazgatóság most készítette el az 1933. év áprilisi és májusi adóbevételéről szóló pontos kimutatást. Eszerint áprilisban 29 millió 306 ezer lej, május 1-től 31-ig pedig 32 millió lej bevétele volt az államnak az aradi és megyei befizetésekből. Ezt az eredményt a pénzügyigazgatóság összehasonlította az 1932. évi inkasszó adataival és megnyugvással konstataálta, hogy az 1933—34. állami évben mostanig csak csekély összeggel fizettek be kevesebb állami adót, mint az előző évben, holott most súlyosabb viszonyok vannak, mint tavaly voltak. 1932. áprilisban ugyanis csak 28 millió 380 ezer lej, májusban 34 millió 310 ezer lej fizettek, tehát a két hónapi végösszeg differenciája csupán egy millió lej.

— Az új termésre előleget kaphatnak a gazdák. Bucurestiből jelentik: A kormány gazdasági bizottsága, majd az özsministerium tegnap ülést tartott, amelyen az ország fontosabb gazdasági kérdéseit tárgyalták és kimondották, hogy az egész árubehozatalt kompenzációs alpra helyezik s mindent elkövetnek az ország exportjának fokozására. Nagyobb összeget utaltak ki a mezőgazdasági osztály felsegítésére és a mezőgazdasági intézmények számára az új termékkel kapcsolatban. A közraktárak rendbehozatalára is megfették az intézkedéseket és számukra is anyagi támogatást nyújt a kormány, hogy előleget adhassanak a gazdáknak.



„OLLA“

prophylaktikus készítmény. Ne kockáztassa egészségét súlyos utánaesésekkel, utasítsa ezeket vissza és kövesse kíméletesen OLLA-t eredeti csomagolásban!

1845

— Bucuresti főváros polgármestere megtiltotta a magántéglagyarak működését. A fővárosból jelentik, hogy a főpolgármester váratlanul megtiltotta Bucuresti területén az özszes magántéglagyarak működését és ezt a rendeletet esztétikai szempontokkal indokolta. A szépiészeti szempontokat azonban nem érvényesítette a Bucuresti tulajdonában lévő téglagyaraknál és azoknak működését egyáltalán nem korlátozta. A gyáriparosok szövetségének elnöksége interveniált az illetékes minisztereknél, akik szintén indokolatlanul találták a polgármester intézkedését és megígérték közbenjárásukat. Erre a főpolgármester úgy nyilatkozott, hogy egyelőre a legnagyobb téglagyarak működése elé nem gördit akadályokat, a többiekét azonban megtiltotta.

— A lakbérszerződések bejelentésének határidejét junius 15-ig meghosszabbította a pénzügyminisztérium, amelynek erre vonatkozó leirata ma érkezett le az aradi pénzügyigazgatósághoz. Megemlítjük, hogy azok a háztulajdonosok, akiknek köznyugdíjas és közhivatalnok lakójuk van, már hosszabb idő óta nem kapták meg az államtól a lakbédifferenciát. Ezt az állami tartozást valószínűleg szintén honokkal egyenlíti ki a kincstár.

— A kölniviz- és illatszergyárosok forgalmiadó kötelezettsége. Az aradi pénzügyigazgatóságot ma arról értesítette a pénzügyminisztérium, hogy a kölniviz- és parfümgyárosok kötelesek készleteiket a pénzügyigazgatóságnál bejelenteni, hogy az ezután címükre érkező nyersanyag behozatalánál leróhassák forgalmiadójukat. Ez esetben a speciális regiszter vezetése alól mentesülnek.

— Árlejtés városi kaszálókra. Aradváros nagytanácstermében szerdán délelőtt tartották meg 300 hold városi kaszáló egy évi bérletére a szokásos évi árlejtéseket. A kaszálók természetesen nincsenek egy tagban, a város külterületének különböző részén terülnek el és ez a magyarázata annak, hogy változó, 200 lejtől 500 lejjig terjedő ajánlatokat tettek az egyes bérletekre. Az árlejtések eredményeivel péntek délutáni ülésén foglalkozik a városvezetés.

— A CFR nem akar tudomást venni egyes külföldi valuták eséséről. Az államvasutak vezérigazgatósága most újból megállapította a külföldi valutáknak junius elsejétől leendő átszámítási árfolyamát és határozatából kiderül, hogy nem akar tudomást venni a dollár, márká, a pengő és az osztrák schilling csökkenéséről. A Romániába érkező küldeményeket, ha azok utánvételi összege idegen valutára szól, az alábbi árfolyamon számolja el a CFR a címzett terhére: dollár 167.60, pengő 29.60, schilling 20, svájci frank 33, márká 40.15, francia frank 6.65, líra 8.85, csehkorona 5.05, bulgár léva 1.25, tehát az államvasutnak a valuták eséséből is haszna van.

Autogummik: Goodyear, Firestone, Michelin. Kálmán A. R.-T., Arad.

Nagyjelentőségű határozatokat hoz a bucaresti-i nemzetközi mezőgazdasági konferencia

Adám Rose elnök körvonalazta a teendőket

Mint ismeretes, június 5-én hét mezőgazdasági állam kiküldöttjei ülnek össze, hogy megalakítsák a közép- és kelet-európai agrár-blokkot, amelynek elnöke D. Adam Rose, lengyelországi földművelésügyi igazgató. Adam Rose a bucaresti-i Argusnak részletesen nyilatkozott a konferencia célkitűzéseiről és várható eredményeiről.

— Az általános gazdasági válságon kívül — mondotta az elnök — az is szükségessé teszi az agrár-blokk megalakítását, hogy *Gentben olyan államok diktálnak nekünk, akik arra nem illetékesek, amelyek elsősorban ipari és kereskedelmi érdekeket szolgálnak, mert a mezőgazdaságuk nem jelentékeny. A mi érdekeink ellentétben állanak azokéval, tehát nem velük, hanem egymással kell szoros gazdasági szövetségre lépni.* Programunkat már a nemzetek ligájának mezőgazdasági szakértői is kidolgozták és a bucaresti-i kongresszuson az alábbi főbb pontokba foglaljuk teendőinket: Az egységes pénzrendszer, a preferenciális vámrendszer megteremtése, a gabonavalorizációs-alap létesítése. Ezek alapján megalakítjuk az agrár-blokkot, amely egységesen lép fel a londoni világgazdasági konferencián és kétségkívül nagyjelentőségű eredményeket fogunk elérni.

= A francia nemzeti bank aranykészlete csaknem 81 milliárd frank. Párisból jelentik, hogy a francia jegybank aranykészlete ismét 25 millió frankkal szaporodott és most 80 milliárd 929 millió. Devizakészlete változatlan, kereskedelmi váltótárcája 3 milliárd 215 millió frank. Bankjegyforgalma esett és az most 83 milliárd 367 millió frank.

Rádió műsor

— Romániai időszámítás. —

CSÜTÖRTÖK, JUNIUS 1.

Bucaresti. 13: Gramofon. 14.15: Gramofon. 18: Dinicu-zenekar: Könnyű és román zene. 20.20: Gramofon. 21: Stefanovici G. dalestje. 21.20: A rádiózenekar szimfonikus hangversenye Nottara vezényletével. — Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Durium gramofonlemez. 10.45: Hírek. 11: 1. Régi novellák (Jóska Miklós báró). 2. Az ehető és mérges gombákról. (Felolvasás). Közben: Gramofonlemez. 1: Déli harangszó. 1.05: Gramofonlemez. 2.30: Müller Jóska és cigányzenekara. 3.45: Hírek. 5: „A Balky-kisasszonyok”. Elbeszélés. 5.45: Pontos időjelzés. 6: „A tejtermékek előállítására és jelentősége a táplálkozásban”. — 6.30: Kerntler-trió. 7.20: „A kurucvilág dalai és hangszerei”. Lelkes Nándor József előadása. Közreműködik: Kurina Simi cigányzenekara és Szijj Dénes (tárogató). — 8.25: A Zeneművészeti Főiskola vizsgálódásának ismertetése. 8.30: A Zeneművészeti Főiskola operai növendékeinek évszázó vizsgálódása az Operaházból. Vezényel: Unger Ernő. Majd: Malcsiner-jazz a Bellevue-szállóból. Budapest II. 6—6.30-ig: Durium gramofonlemez. — Bécs. 12.30: Alpesi dalok gramofonon. 13: Buchbinder-négyes. 14.10: Gramofon. 16.45: Gramofon. 17.55: A női szimfonikus zenekar hangversenye. — 20.40: Játék két zongorán. — 21.25: Verdi: Othello című operája. — Belgrad. 12: Gramofon. 13: Rádiózenekar. 13.35: Bizet: Arlesli lány, szvit. — 17: Gramofon. 17.30: Rádiózenekar. 20: Népdalok. 23: Cigányzene a Potrosácska Zadrugából. — Berlin. 17.30: Könnyű zene. 18.55: Brahms: Keringő négykezesre. 20: Leipzig. 21.10: Szórakoztató zene. 23.30: Kabaré. Utána: Kávéházi tánczene. — Hellsberg. 7.20: Könnyű zene Weimarból. 14.05: Szórakoztató zene. 17: Délutáni zene. — Milano. 12.15: Gramofon. 13.30: Gramofon. 14.10: Vegyes zene. 20.45: Gramofon. 21.30: Verdi: Othello című négyfelvonásos operája. — Mor. Ostrava. 11.10: Délelőtti zene. 18.30: Gramofon. 18.50: Gramofon. 20.40: Rádiózenekar. — Prága. 7: Ébresztő. Zene és ének. 12: Gramofon. 14.40: Gramofon. 18.30: Gramofon. 21.35: A rádiózenekar hangversenye. 23.15: Gramofon. — Varsó. 13.10: Gramofon. 16.25: Gramofon.

fon. 18: Gramofon. 19: Könnyű és tánczene. 22.30: Hangjáték. 23.15: Tánczene.

PÉNTEK, JUNIUS 2.

Bucaresti. 13: Gramofon. 14.15: Gramofon. 18: Rádiózenekar. 19.15: Rádiózenekar. 20.20: Gramofon. 21: Opera gramofonon. — Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Kristály gramofonlemez. 10.45: Hírek. 11: 1. Időszzerű anyag. 2. Tompa Mihály versei. (Felolvasás). Közben: His Master's Voice gramofonlemez. — 1: Déli harangszó. 1.05: Állástan zenészek szimfonikus zenekara. 4.30: A rádió diáktérlőrája. „Egy régi római udvarház története”. 5: Medgyessy Nándor és cigányzenekara. 6: „Hogyan irt az ősemlék”. Moravék Endre előadása. 6.30: Budapesti Koncert Szalonzenekar. 7.30: Gyorsíróverseny. 8.10: His Master's Voice gramofonlemez. 8.50: Bakay Lajos dr. egyetemi tanár előadása a Balatonról. 9.15: Budapesti Hangverseny Zenekar. 10.15: A rádió külügyi negyedórása. — Majd: Bodrics Béla és cigányzenekara a Pátria-kávéházból. — Bécs. 11.20: Európai nemzeti himnuszok. — 12.30: Silving-négyes. 13.40: Weingartner-lemez. 14.10: Gramofon. 16.45: Operettlemez. 20: Seidl-zenekar. 21.45: Wagner Richard fiatalkori operáiból. — 23.45: Táncklemez. — Belgrad. 12: Rádiózenekar. 12.20: Rádiózenekar. 13.05: Gramofon. 16: Gramofon. 17: Rádiózenekar. 20: Gramofon. 21.30: Vonósnégyes. 22: Tarka est. 23.30: Cigányzene. — Berlin. 17.15: Katonazenekar. 20: Frankfurt. 23: Szórakoztató zene. Brünn. 17.10: Offenbach-est. Orfeusz, nyitány. Hoffmann meséi, egyveleg. Párisi élet, egyveleg. Toledói ötvös, egyveleg. — Leipzig. 7.30: Gramofon. 13: Könnyű zene. 15.55: Krokne: Kamarazene. fuvolára és zongorára. 16.15: Zene a falun. 17: Szórakoztató zene. 20: A szimfonikusok olasz hangversenye. Milano. 12.15: Vegyes gramofon. 13.30: Gramofon. 14—15.15: Rádiózenekar. 20: Dal- és táncklemez. 20.45: Gramofon. 22: Szimfonikus hangverseny. — Mor. Ostrava. 13.30: Déli zene. 20.25: Falusi fuvózenekar. — Prága. 7: Ébresztő. Zene és ének. 11.10: Gramofon. 12: Gramofon. 14.40: Gramofon. 18.05: Az Ondrzsicsek-négyes játéka.

A szerkesztőért:
Dr. STAUBER JÁNOS
felel.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Az apróhirdetések díját szavak szerint számítjuk. Minden szó 4 lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szóig 40 lej. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely erejét alakjában nem közölhető, megváltoztassa. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni.

Apróhirdetéseket este **10** óráig vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef.: 151

ALKALMAZÁS.

BAZAROSNÉ, FÜRDŐS asszony 5000—5000.— lej garanciával fürdőre azonnal felvétetik. Ugyanott egy fiatal, ügyes **mindenes leány** és fiatal **koosis** felvétetik. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2671

Jólfűző szakácsnőt keresek azonnalra. Cim a kiadóhivatalban.

LAKÁS.

EGYSZOBÁS, konyhás lakás főtéren kiadó. Cim az Aradi Közlöny fiókiadóhivatalában, a Minorita templommal szemben.

KIADÓ a volt Szabadság-tér közvetlen közelében 2 szoba, előszoba, konyhából álló lakás. Bővebbet: az Aradi Közlöny fiókiadóhivatalában, a Minorita templommal szemben. 800

EGY-KÉT és háromszobás lakás kiadó. Bővebbet az Aradi Közlöny fiókiadóhivatalában, a Minorita templommal szemben.

ALGYÓGY

községben nyaralásra kiválóan alkalmas **butorozott két szoba, konyha, nagy gyümölcsös kerttel** övezve — esetleg ellátással együtt, kiadó. — Bővebb felvilágosítást Friedmann, Str. Barjitu No. 88. (Rákóczy-utca) nyul. 2069

VÉTEL ÉS ELADÁS.

GYERMEKKOCSI, fali vitrinek, ebédlő, háló, uriszoba szalonberendezések, gardero szekrény, perzsa és gyári szőnyegek, komódok, Biedermayer-szalón, szobrok, ezüst girandok, festmények, zongorák, hegedűk, fogorvosi és fogtechnikai felszerelések, antik kredenc, virágállványok arany és ezüst kávérák, eladók, SALGÓNÉ bizom üzlet Str. Horia (Szé chenv. u.) 1. Neuman-palota. 1000

SÜRGŐSEN KÖRESEK ezüst tárgyakat, keleti és helyben készített perzsaszőnyegeket, gyári ebédlő és futószőnyegeket, modern háló- és ebédlő-berendezéseket, vitrin és vitrintárgyakat, orvosi műszerszekrényt, márkás festményeket, filé asztalterítőket, székeket, bőröndöket stb. SALGÓNÉ bizományi üzlet, Arad, Strada Horia 1. Neuman-palota. 1000

ÜZLETEK.

ÜZLETHELYISÉG a v. Szabadság-tér sarkánál, azonnalra kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

45 éve fennálló mézszárszék helyiség

műhellyel és pincével Calea Bihorului (Nagyvárad-ut) 2. szám alatt kiadó. 2078

Kiadó ugyanott egy szabó és egy cipész-üzlet, műhellyel is.

HALOSZOBAK új és használt állapotban 8500 lejtől. Ebédlők, modern uriszobák 7800 (új), Schöberl, Irászat 850. Slinger varrógépek 900, Előszobafal 850, Garderószekrények, Konyhatukorok 850, Garnitúrák 1000. Ezüstöt, aranyat, briliánst, szőnyegeket keresünk sürgősen készpénzért.

ZALOGTARGYAKRA a legmagasabb összegeket csak az általunk képviselt temesvári Városi zálogház folyósítja. aranyra grammonkéot 55 — lejt adunk. Az évi kamat csak 18 százalék, az eddigi 24 százalék helyett. Meghosszabbításokat a legolcsóbban vállalunk. Ne fizessen senhol többet 18 százaléknál.

„COMISIO” biz. üzlet, Bul. Reg. Maria 13. (Dácia mellett.)

HUNGARIA

Nagyszállóda

BUDAPEST,

a Dunaparton. Előkelő otthon! Polgári árak! Táviratcím: „HUNGARIOTEL”.

HIRDESSEN

a 49 éve fennálló

„Aradi Közlöny”-ben!

Ő felsége a vendég!

Ez a mi jelszavunk és a mi sikerünk titka.

Mindent a vendégért és mindent a vendégnek!

A legjobbat, a legolcsóbbat!

A legjobb helyen fekvő szállodánkban nagyon jó szobát kitűnő ellátással

12.- P.-ért adunk.

BRISTOL SZÁLLODA

Budapest. Dunapart!